Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 147

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 27. Juni
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 27 juin
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 147

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 147

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss Nr. 34 über die Beschränkung der Einfuhr. — Verfügung Nr. 40 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr. — Arrêté n° 34 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations. — Ordonnance n° 40 du Département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations. / Cuba: Devisenverkehr. — Cuba: Devises. / Deutschland: Verordnung über die Einfuhr. / France: Indication d'origine de certains produits étrangers. / Niederlande: Neuer Zolltarif. / Polen: Zolltarif. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à **8 heures le mercredi** et à **midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédé. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (3167²)

Gemeinschuldner: Dreher-Hirt Theresia, Frau, geb. 1884, von Gottlieben (Thurgau), Vertretungen in Rohprodukten für die Holzindustrie, zur Waldruhe, Hungerbergstrasse 56, Zürich 11-Affoltern. (Ehemann: Albert Dreher-Hirt, geb. 1880, Prokurist), mit Werkstätte in Zürich 9-Altstetten, Altstetter-/Vulkanstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1934, 11 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 17. Juli 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3150)

Gemeinschuldnerin: Lips, Gebr., Aktiengesellschaft, Betrieb einer Litho-, Buch- und Offsetdruckerei, Eichenstrasse 33 a, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1934.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juli 1934.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Wald (App.)* (3137)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Lutz Emil, gewesener früherer Inhaber der Firma Emil Lutz & Co., Baumwollzwirnerei Allmensberg Walzenhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1934.
Eingabefrist: Bis und mit 4. Juli 1934.
Diejenigen Gläubiger, die die Forderungseingabe bereits im Rechnungsrufe eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, sofern keine Aenderung eingetreten ist.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Juli 1934, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», Walzenhausen.
Die Gemeinschuldnerin war Eigentümerin der Liegenschaften Nrn. 171 und 171 a in Allmensberg und Nrn. 124 und 125 in Sägentobel Walzenhausen.
Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatte von Appenzell A.-Rh. und auf Art. 231 und 232 SchKG. verwiesen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3138)

Failli: Garage des Entrepôts S.A., Rue des Entrepôts 2, à Lausanne.

Date du prononcé: 19 juin 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 17 juillet 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 219—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3151)

Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Lütolf Leo, Finanz- und Vermögensverwaltungen, Haldeneggsteig 7, in Zürich 6.

Anfechtbar bis 7. Juli 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SchKG. dem Konkursamt Unterstrass-Zürich und Beschwerden wegen der Ausscheidung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2683¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.
Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Wegmann Hans, geb. 1904, von Brütten, Schreiner und Glaser, wohnhaft Uetlibergstrasse 21, in Zürich 3 (Werkstatt Meinrad Lienertstrasse 19, Zürich 3), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit dem Verzeichnis der Eigentumsansprachen den beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. Juni 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Wird innert der genannten Frist keine Klage erhoben, gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 SchKG. zur Bestreitung der geltend gemachten Eigentumsansprüche Dritter sind ebenfalls bis zum 29. Juni 1934 beim obgenannten Konkursamt anzumelden, unter Androhung des Ausschlusses im Verspätungsfalle.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2684¹)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Meyer Fred, geb. 1878, von Düsseldorf (Preussen), Ing., wohnhaft gewesen Zwiegartenstrasse 14, in Schlieren, nun Via Principe

Eugenio 36, Mailand, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 30. Juni 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG., bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt Schlieren einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3118)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse der Fructa A.-G., in Thalwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 7. Juli 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SKG. bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (2685[1])

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglich anerkannter Eingabe.

Gemeinschuldner: Vogt Walter, geb. 1905, Tabakwaren en gros, Wülflingerstrasse 30, Veltheim-Winterthur (bisher Verkaufslokal Bahnhofstrasse 22, Zürich 1).

Anfechtungsfrist: Bis 30. Juni 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3119)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Schüpbach Ernst, Unternehmer, Ostermundigen. Werkstatt: Worblaufen.

Anfechtungsfrist: 7. Juli 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3152-55)

Gemeinschuldner:

1. Aguba, Aktiengesellschaft für Ueberlandtransporte und Speditionen, Freiestrasse 103;
2. Geier & Buser, Zentralheizungen und gesundheitstechnische Anlagen, Sperrstrasse 65;
3. Spohn-Müller Robert, Herrenschneiderei und Uniformenfabrikation, sowie Handel in Militäreffekten, Viaduktstrasse 12;
4. Plättli A.-G., Aktiengesellschaft zur Uebernahme und Fortführung der Plattenlegerei «Hofer & Falerone», Baumaterialien, Breisacherstrasse Nr. 30,

alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3156)

Im Konkurse über Weidmann-Rinderspacher Lucien, Technische Neuheiten, Klybeckstrasse 73, in Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (3139)

Faillite de Engelhard frères S. A., fabrique d'horlogerie et commerce de denrées alimentaires, à Bôle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3157)

Faillite de la Société Immobilière Eaux-Vives Blanvalet Square, société anonyme, ayant son siège Rue des Eaux-Vives 20, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3202)

Ueber Gerber Eduard, geb. 1907, von Aarwangen (Bern), Radiolampen-Service, Handel in Radioapparaten, General Willestrasse 8, Zürich 2, wohnhaft Hafnerstrasse 23, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3158)

Gemeinschuldner: Stierli Gottlieb, Kaufmann, Rotbuchstrasse 11, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1934.

Datum der Einstellungsverfügung: 22. Juni 1934.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von 400 Franken leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3120)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Agence Respublica S. A., Aarbergergasse 26, in Bern.

Datum der Eröffnung: 8. Mai 1934.

Datum der oberinstanzlichen Bestätigung der Konkurseröffnung: 7. Juni 1934.

Depositionsfrist: 7. Juli 1934.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3159)

Ueber die Firma Lützelschwab & Co., Finanzierungen, Steinenvorstadt 36, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 4. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 21. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2687)

Ueber die Firma Stern Gebäck A.G. Basel (S. A. Biscuits Etoile Bâle), Aktiengesellschaft zum Handel in Salzbrezeln, Gebäckwaren und verwandten Artikeln, Riehenstrasse 64, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 25. April 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 21. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. du Valais *Office des faillites de St-Maurice* (3203)

Faillie: S. A. Château de la Vorpillère, à Massongex.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1934.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

La liquidation est suspendue faute par les créanciers de réclamer dans les 10 jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (3199)

Auflage der Verteilungsliste.

Gemeinschuldner: Tschopp Ernst Emil, gew. Hotelier, in Mülenen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 12. Juli 1934.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3121)

Das Konkursverfahren über die Firma Huber, Brücher & Co., in Liq., ehemals Wiesenstrasse 7/9, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Juni 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3122)

Das Konkursverfahren über die Kommanditgesellschaft Huwyler & Co. in Liqu., Herstellung und Vertrieb von rauchverzehrenden Apparaten, Seehofstrasse 3, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Juni 1934 als geschlossen erklärt worden.

Sämtliche eingegebenen Forderungen sind bezahlt, bzw. zurückgezogen worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3123)

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Reinfried Heinrich, Kaufmann, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Möhrlistrasse 55, in Zürich 6, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Reinfried & Cie., Uraniastrasse 9, in Zürich 1.

Datum der Schlussverfügung: 19. Juni 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3170-72[2])

Die nachbezeichneten Konkursverfahren sind gemäss nachstehend erwähnten Verfügungen des Konkursrichters Zürich nach vollständiger Durchführung als geschlossen erklärt worden:

1. Konkurs über den Nachlass des Heinze-Finkbeiner Waldemar, wohnhaft gewesen Gotthelfstrasse 4, in Zürich (gewesener Inhaber der Firma W. Heinze-Finkbeiner, Herren- und Damenschneiderei, Kürschnerei und Pelzwaren, Schweizergasse 6, Zürich 1). Verfügung datiert den 6. Juni 1934.
2. Konkurs über die Baugenossenschaft Dachslern Altstetten-Zürich. Verfügung datiert den 22. Juni 1934.
3. Konkurs über die Firma Durussel & Co., Farben und Lacke, Grubenstrasse 1—3, in Zürich 3. Verfügung datiert den 22. Juni 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (3148/9)

Dans son audience du 19 juin 1934, le président du Tribunal du for a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Heiz-Hess Lina, bazar, à Chesières s. Ollon.
2. Junod Marcel, Hôtel de l'Ours, à Vers l'Eglise.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3141-47)

Dans son audience du 12 juin 1934, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:

1. Séchaud Julien, vins, à Paudex.
2. Welco S. A., à Lausanne.
3. Lévy-Bloch Marguerite, à Lausanne.
4. Matthey Jaquet-Jules, eaux gazeuses, à Lausanne.
5. Succession de Piot Julien, à Lausanne.
6. Aux Chapeaux Paris S. A., à Lausanne.
7. Yerli-Favre, pension, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3124-26)

En son audience du 20 crt., le président du Tribunal de ce district a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Société Anonyme Les Plantaz S. A., à Nyon.
2. Société Immobilière «L'Espérance» S. A., à Nyon, et
3. Gachet Maxime, laitier, à Nyon,

et a prononcé contre ce dernier une privation des droits civiques pendant 3 ans.

Ct. du Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3140)

Failli: Guillaume Julien, boucher, Rue du Puits 3, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la liquidation: 16 juin 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3204)

Failli: Breitmeyer Georges, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 23 juin 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3205)

Faillie: Breitmeyer-Robert et Cie., fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 23 juin 1934.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3127)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren gegen Fankhauser Ernst, Autogarage, Lagerweg 12, Bern, gelangt Freitag, den 27. Juli 1934, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Simplon in Bern als eine einmalige öffentliche Steigerung:

Bern, Grundbuchblatt Nr. 1375, Kreis V:

Eine Besitzung am Lagerweg, Stadt- und Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

a) das unter Nr. 12 mit Fr. 50.700.— brandversicherte Wohnhaus;
b) das unter Nr. 12 a mit Fr. 39.600.— brandversicherte Wohnhaus mit Garage, ohne Zugehör;
c) 6,64 Aren Hausplatz und Hofraum.

Grundsteuerschatzung Fr. 110,400.—.
Amtliche Schatzung » 104,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis zum 26. Juli 1934 auf der unterzeichneten Amtsstelle zu jedermanns Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese einzige Steigerung stattfindet und dass der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Bern, den 21. Juni 1934. Konkursamt Bern:
R. Hubacher, Adj.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (3206)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Failli: Huonder Norbert, fils de Joseph, Hôtel de Ville, Châtel-St-Denis.

Date et lieu de l'enchère: 31 juillet 1934, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 16 juillet 1934.

Immeubles: Commune de Châtel-St-Denis.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE Fr.
	L'immeuble art. 53 du registre foncier de la commune de Châtel-St-Denis comprenant, Hôtel, magasins, garage, buanderie et place de 1291 m²	168,873.—

Estimation de l'office: fr. 140,000.—.

Châtel-St-Denis, le 26 juin 1934. Le préposé aux Faillites.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédéral du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (3169²)

Erste Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Schindlerhof, Sitz Langstrasse Nr. 63, Zürich 4.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Mittwoch, den 22. August 1934, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Lindenbacherhof» (Herzog), Lindenbachstrasse Nr. 56.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 30. Juli 1934 an.

Eingabefrist: Bis 17. Juli 1934.

Grundpfand:

Grundprotokoll Unterstrass Bd. 30, Seite 562.
Grundplan Blatt 13. Kataster Nr. 2495.

1. Ein Wohnhaus Ecke Schindlerstrasse 14/Lindenbachstrasse, in Unterstrass-Zürich 6, unter Assek. Nr. 1847 für Fr. 325.000.— brandversichert. Schätzung 1931.
2. Vier Aren 46,1 m² Land, nämlich:
   208,8 m² Gebäudegrundfläche,
   237,3 m² Hofraum.

Grenzen laut Plan und Kataster.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 300,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 2000.— in gesetzlicher Barschaft zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 27. Juni 1934. Betreibungsamt Zürich 6:
E. Bühler.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (3168²)

Erste Steigerung.

Schuldnerin: Immobiliengenossenschaft Nebelbach, Sitz Freiestrasse 27, Zürich 7.

Pfandeigentümerin: Obige.

Ganttag: Freitag, den 3. August 1934, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Casino Zürichhorn», Zürichhornstrasse, in Zürich 8.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 20. Juli 1934 an.

Eingabefrist: Bis 17. Juli 1934.

Grundpfand:

Laut Auszug aus dem Grundprotokoll Riesbach A 29, Seite 226.
Kat. Nr. 2154. Plan Blatt 32.

1. Ein Wohnhaus an der Seefeldstrasse Pol. Nr. 212, Ecke Nebelbachstrasse, in Zürich 8, unter Assek. Nr. 1990 für Fr. 294,000.— assekuriert. Schätzung 1924.
2. Drei Aren 59,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten daselbst.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 230,000.—.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 27. Juni 1934. Betreibungsamt Zürich 8:
Ed. Aeppli.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (2688)

Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 9. August 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Aktiengesellschaft für Verwertung von Liegenschaften, Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion I, Parzelle 3698, haltend 5 Aren 4 m², mit Wohnhaus, In den Ziegelhöfen 18, Werkstatt- und Garagegebäude.

Brandschatzung: Fr. 97,500.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 110,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 1700.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 17. Juli 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 27. Juli 1934 an zur Einsicht auf.

Basel, den 27. Juni 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3207)

Schuldner: Hodel Fritz, Kolonialwaren, Habsburgerstrasse Nr. 40, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 26. Juni 1934.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1934.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 26. Juni 1934 innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. August 1934, nachmittags ½3 Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 31. Juli 1934 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3200)

Débiteur: Ruf Arnold, fils d'Arnold, de Murgenthal, commerce de fer, quincaillerie et machines, à Fribourg.

Date de l'octroi du sursis: 25 juin 1934.

Commissaire: Office des Faillites de la Sarine à Fribourg.

Délai pour les productions: 20 juillet 1934.

Assemblée des créanciers: Mardi 7 août 1934, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: Dès le 27 juillet 1934.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (3208)

Schuldner: Locher Johann, in Samaden.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Ausschusses des Kreisgerichtes Oberengadin: 14. Juni 1934.

Sachwalter: Dr. V. Cloëtta, St. Moritz.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bei dem von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden. Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat zur Folge, dass die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht mitstimmen können.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juli 1934, vormittags 10 Uhr, im Gemeindehaus St. Moritz.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Nyon* (3128)

Débiteur: Rasbach Heinz, Pôterie Artistique, à Nyon.

Sursis concordataire prolongé de deux mois dès le 16 juillet 1934 par décision du 21 juin du président du Tribunal.

L'assemblée des créanciers, fixé au 2 juillet 1934, est renvoyée au 29 août 1934, à 15 heures, dans une des salles du Château à Nyon. Les pièces seront à disposition des intéressés, dès le 18 août 1934, au bureau du commissaire: Avenue Viollier, à Nyon.

Nyon, le 22 juin 1934. Le commissaire: E. Haldy, préposé.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Nyon* (3209)

Par décision du 25 crt., le président du Tribunal du district de Nyon a prolongé de deux mois, dès le 23 juillet 1934, le sursis concordataire accordé à Favre-Delaragéaz Marcel, épicier, à Nyon.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au jeudi 6 septembre 1934, à 15 heures, dans une des Salles du Château à Nyon.

Les pièces seront à disposition des intéressés, au bureau du commissaire dès le 25 août 1934.

Nyon, le 26 juin 1934. Le commissaire au sursis: E. Haldy, préposé.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3131)

Ablauf der Nachlasstundung.

Die der Firma Zahler & Cie., Fabrik elektrothermischer Apparate, Bözingenstrasse 50, in Biel, bewilligte Nachlasstundung ist am 18. Juni 1934 abgelaufen, ohne dass ein Nachlassvertrag zustande gekommen ist.

Biel, den 22. Juni 1934.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Ludwig.

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (3132)

A notre audience du 15 juin 1934, nous avons révoqué le sursis concordataire accordé le 26 janvier 1934, à Heiniger Lea, Dame, boucherie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 2 mars 1933, n° 51, page 506).

Courtelary, le 20 juin 1934. Le président du Tribunal: Jacot.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (2689)

Am Freitag, den 6. Juli 1934, vormittags 8¾ Uhr, findet die obergerichtliche Verhandlung über den von Siegrist-Gloor Adolf, Elektriker, in Binningen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 SchKG. ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 25. Juni 1934. Kanzlei des Obergerichts.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (3210)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Bopp Arnold, in St. Moritz, findet am 5. Juli 1934, 16 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können anlässlich der Verhandlung angebracht werden.

Zuoz, den 26. Juni 1934. Nachlassbehörde Oberengadin.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (3211)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag der A.-G. Rupag, in St. Moritz, findet am 5. Juli 1934, 17 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Zuoz, den 26. Juni 1934. Nachlassbehörde Oberengadin.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (2690)

La Pretura di Bellinzona notifica che la udienza per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Felicioni Antonio, negoziante, in Bellinzona, già fissata per il giorno 26 giugno 1934, alle ore 10½ antim., è rimandata al lunedì 2 luglio 1934, ore 11 antim.

Bellinzona, 25 giugno 1934. F. Biaggi, seg.-assess.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (3212)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 6 luglio 1934, ore 10 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto nella procedura fallimentare da Christen Enrico, di Isidoro, negoziante bestiame, in Bellinzona.

I creditori potranno far valere all'udienza eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, li 26 giugno 1934. F. Biaggi, seg.-assess.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3213)

Dans son audience du mardi 10 juillet 1934, à 9 heures du jour, en la Salle du Tribunal, Rue du Simplon 38, à Vevey, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Vitek Joseph, pharmacien, Rue du Lac 5, à Vevey, à ses créanciers.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'oppositions.

Vevey, le 26 juin 1934. Le commissaire au sursis: Victor de Gautard, avocat.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3129)

Dans son audience du mercredi 4 juillet 1934, à 14¼ heures, en Salle du Tribunal civil, Hôtel de Ville, à Yverdon, le président du Tribunal d'Yverdon statuera sur l'homologation du concordat présenté par Studer Ernest, ancien imprimeur, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 22 juin 1934. Le commissaire au sursis: A. Cand, notaire.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3130)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat durch Beschluss vom 25. Mai 1934 den von Philipp Ernst, Fabrikation von Armaturen, Limmattalstrasse 190, Zürich 10 (Höngg), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20 % vom Wert ihrer Forderungen per 30. April 1934, zahlbar sofort nach rechtskräftiger gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages per Saldo aller Ansprüche, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 21. Juni 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (3214)

Das Bezirksgericht Bülach hat durch Beschluss vom 14. Juni 1934 den von Friedrich-Baltisser Ernst, Kaufmann, Bülach, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis der Entrichtung einer innert 8 Tagen nach gerichtlicher Genehmigung auszuzahlenden Dividende von 20 % der laufenden Forderungen genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Bülach, den 26. Juni 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes: Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (3215)

Homologation de concordat et révocation de faillite.

Dans son audience du 25 juin 1934, le vice-président du Tribunal du district de Moudon a homologué le concordat conclu, en cours de faillite, entre Schüpbach Jean, laitier, à Lucens, et ses créanciers chirographaires. Il a prononcé en outre la révocation de faillite du prénommé Schüpbach et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Moudon, le 26 juin 1934. L'Office des Faillites: F. Paccaud.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lavaux* (3133)

Par décision du 16 juin 1934, le président du Tribunal du district de Lavaux a refusé d'homologuer le concordat présenté à ses créanciers par Albanesi Louis, appareilleur, à Chexbres.

Cully, le 22 juin 1934.

Le commissaire au sursis: M. Bigler, préposé.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Trachselwald* (2691)

Auf Grund des am 11. Januar 1934 gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Firma Schütz E. & Cie., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wasen i. E., ist über die Ansprüche gegen diese Gesellschaft ein Kollokationsplan erstellt worden. Derselbe liegt für die Gläubiger beim Sachwalter und Liquidator E. Zimmermann, Notar, in Burgdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Gerichtspräsidenten von Trachselwald anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

Burgdorf, den 25. Juni 1934. Der Sachwalter: E. Zimmermann, Notar.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3136)

Verhandlung über einen Nachlassvertrag im bäuerlichen Sanierungsverfahren.

Den Gläubigern und Bürgen des Ramseier Alfred, Landwirt, im Haag bei Selzach, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 5. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock, zu welcher sie hiermit vorgeladen werden.

Solothurn, den 21. Juni 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Oberlandquart in Davos* (3216)

Der Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart, als Nachlassbehörde, hat mit Entscheid vom 30. April 1934 dem Gesuche des Ryffel A., Hotel Sporthof, in Klosters-Platz, um Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens in Verbindung mit einer allgemeinen Nachlasstundung für die Dauer von vier Monaten ab Urteilsmitteilung entsprochen.

Der Entscheid, der am 8. Mai 1934 mitgeteilt worden ist, ist zufolge Erledigung eines Rekurses ans Bundesgericht erst am 14. Juni 1934 rechtskräftig geworden.

Als Sachwalter wurde Dr. Chr. Buol, Rechtsanwalt, Davos-Dorf, bezeichnet.

Eingabefrist: Bis zum 26. Juli 1934.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert obiger Frist beim bestellten Sachwalter anzumelden, die Pfandtitel einzureichen und die Bürgen anzugeben, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Die Anordnung der Gläubigerversammlung und die Aktenauflage erfolgt nach Eingang des Berichtes der Pfandschätzungskommission.

Davos, den 26. Juni 1934.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart:
Der Aktuar: S. Wehrli.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3201)

Sursis concordataire et ouverture de la procédure de concordat hypothécaire.

(Art. 293 et suivants de la L. P. et arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Par décision du 11 mai 1934, aujourd'hui exécutoire, le président du Tribunal du district de Vevey, a accordé à la Société de l'Hôtel du Parc, société anonyme, à Glion sur Montreux, un sursis concordataire de 4 mois et ordonné l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire.

Le notaire soussigné a été désigné en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire soussigné, dans un délai échéant le 20 juillet 1934, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créanciers seront convoqués en assemblée ultérieurement.

Les pièces seront à la disposition des créanciers, en l'Etude du commissaire, Rue de Bon-Port 43, Montreux, durant les 10 jours qui précèderont l'assemblée.

Montreux, le 25 juin 1934. Le commissaire au sursis:
Emile Maron, notaire.

Ct. du Valais *Tribunal cantonal du Valais, à Sion* (3134)

Homologation de concordat hôtelier.

En séance du 8 mai 1934, le Tribunal Cantonal du Valais a homologué le concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier sollicité par Salembier Jean, propriétaire du Grand-Hôtel d'Orny, à Champex rière la commune d'Orsières.

Sion, le 22 juin 1934. Le greffier du Tribunal cantonal:
V. de Werra.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (3135)

Häsler-Lachat Heinrich, Comestibles, in Interlaken, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 29. Juni 1934, nachmittags 3 Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 28. Juni 1934 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 22. Juni 1934. Der Gerichtspräsident:
Itten.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Spezereien, landwirtschaftliche Geräte. — 1934. 15. Juni. Inhaber der Firma **Franz Stucki**, in Kappelen, ist Franz Stucki, von Gisenstein, in Werdthof. Spezereihandlung und Vertrieb von landwirtschaftlichen Geräten. Werdthof, Gemeinde Kappelen.

Bureau Aarwangen

22. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Ziegel- & Backsteinfabrik A. G. Langenthal**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 307 vom 4. Dezember 1920, Seite 2298), ist das nichtzeichnungsberechtigte Mitglied Albert Weber infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde gewählt Emil Spycher, von Köniz, Notar, in Langenthal. Er führt die Unterschrift nicht.

23. Juni. **Römisch-katholischer Kultusverein Langenthal**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1925, Seite 2178). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Georges Trarbach und der Sekretär Hans Obrist; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Präsident: Adolf Bösch, von Ruswil, Pfarrer, in Langenthal, und als Sekretär: Josef Zingel, Kaufmann, von und in Langenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident Albert Völkin und der Sekretär führen für den Verein die rechtsverbindliche Unterschrift gemeinsam.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. Juni. Die **Konsumgenossenschaft Belp und Umgebung**, mit Sitz in Belp (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1924, Seite 2147), hat in den Vorstand an Stelle von Gottfried Christen, Sekretär, dann Beisitzer, Fritz Erb, Sekretär, Christian Tellenbach, Gottlieb Berger, Jakob Kräuchi, Beisitzer, gewählt: als Sekretär: den bisherigen Beisitzer Fritz Rolli, von Köniz, Vertreter, in Belp; als Beisitzer: Albert Sollberger, von Wynigen, Gemeinderat und Metallarbeiter, in Belp, und Fritz Burkhalter, von Seeberg, Gemeinderat und Lehrer, in Belp. Der Sekretär zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv je zu zweien. Die Unterschriftsberechtigung von Gottfried Christen und Fritz Erb ist erloschen.

Bureau Bern

Sanitäts- und Gummiwaren. — 7. Juni. Emma Blanche Knecht-Flückiger, von Wald (Zürich), in Bern, und Walter Schulthess, von Melchnau (Bern), in Bern, haben unter der Firma **E. Knecht-Flückiger & Co.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 7. Juni 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Emma Blanche Knecht-Flückiger und Kommanditär mit einer Einlage von Franken 1000 ist Walter Schulthess. Der Ehemann Ernst Knecht-Flückiger hat zum Geschäftsbetrieb die Zustimmung erteilt im Sinne von Art. 167 Z. G. B. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Walter Schulthess, von Melchnau, in Bern, und Ernst Knecht, von Wald (Zürich), in Bern. Handel en gros mit Sanitäts- und Gummiwaren, Fabrikation von Kinderartikeln. Schauplatzgasse 11, in Bern.

21. Juni. Unter der Firma **« Moderna », Tricotagen A. G.** besteht, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von und den Handel mit Tricotagen, Wäsche und Strümpfen bezweckt. Die Statuten sind am 12. Juni 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Durch das Gesetz vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern gehört an Lucien Wyler, Kaufmann, von und in Basel. Er besitzt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse Nr. 49 (bei Frl. Marty).

Motorvelos, Fahrräder, Nähmaschinen. — 22. Juni. **König & Bielser**, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1923, Seite 1998). Die Geschäftsnatur wird umschrieben wie folgt: Motorvelos, Nähmaschinen und Velos. Ein weiteres Verkaufsgeschäft befindet sich Hirschengraben 2.

Schneiderei. — 22. Juni. Einzelfirma **Knab**, Damen- und Herrenmasschneiderei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 285 vom 7. Oktober 1925, Seite 2635). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Moserstrasse 13.

22. Juni. **Paul Karg, Photohaus Zytgloggc**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 7. Juli 1921, Seite 1378). Die Geschäftsnatur wird umschrieben wie folgt: Handel mit Photo-Kino-Projektions-Apparaten und Bedarfsartikeln, Ausführung von Amateurarbeiten, Vertrieb der Peka-Filme, Kopieranstalt für Normal- und Schmalfilm. Schmalfilmverleih.

Fahrradzubehör. — 22. Juni. **E. Joss-Regli**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1908, Seite 281). Die Geschäftsnatur wird nun umschrieben wie folgt: Vertrieb en gros von Fahrradzubehör.

Spezereien. — 22. Juni. **Hans Jörg**, Spezereihandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1927, Seite 2045). Neues Geschäftslokal: Gewerbestrasse 14.

Spenglerei, Installationen. — 22. Juni. **Hubert Isler**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1083). Die Geschäftsnatur besteht in: Sanitäre Anlagen, Spenglerei und Zentralheizungen.

Bäckerei, Konditorei. — 22. Juni. **Alfred Ingold**, in Bern, Bäckerei-Konditorei (S. H. A. B. Nr. 168 vom 18. Juli 1927, Seite 1345). Das Geschäftslokal befindet sich nun Thunstrasse 18.

22. Juni. **K. von Hoven, Sattlermeister**, in Bern, Sattlerei und Reiseartikel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 12. Juni 1906, Seite 997). Der Inhaber Karl Friedrich von Hoven (bisher deutscher Staatsangehöriger) ist nun Bürger von La Scheulte (Berner Jura).

Kephir- und Yoghurtpräparate. — 22. Juni. **P. Heuberger**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 382 vom 27. Oktober 1902, Seite 1525). Die Geschäftsnatur wird nun umschrieben mit Fabrikation von Kephir und Yoghurtpräparaten.

Damenkonfektion. — 22. Juni. **Georg Herzog**, in Bern, Damenkonfektion und Unterkleider (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1930, Seite 1742). Die Geschäftsnatur ist nur noch: Damenkonfektion.

Uhren. — 22. Juni. **B. Hennefeld**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 262 vom 23. Oktober 1900, Seite 1769). Die Geschäftsnatur wird nun umschrieben wie folgt: Fabrikation und Expedition in Taschen- und Armbanduhren. Sowohl der Firmainhaber Beni Hennefeld, als die Prokuristin Esther Hennefeld geb. Levy sind nun Bürger von Bern (vorher österreichische Staatsangehörige).

Optisches Geschäft, Photohandel. — 22. Juni. **Otto Hausherr**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 310 vom 11. November 1898, Seite 1289). Als Geschäftsnatur wird nunmehr angegeben: Optisches Geschäft und Photohandel.

22. Juni. **Hasler A. G. vormals Telegraphenwerkstätte von G. Hasler**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1927, Seite 1676). Die Verwaltungsratsmitglieder G. Hasler, Präsident und Marie Hasler-Hampson-Simpson sind nunmehr wohnhaft in Lausanne (vorher in Bern).

22. Juni. **Handels- & Verkehrsschule A. G. in Bern**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 6. Januar 1926, Seite 144). Der Verwaltungsrat und Direktor Dr. Gustav Müller wohnt nun in Bern (vorher in Flamatt).

Milchprodukte, Spezereien. — 22. Juni. Die Firma **E. Güder**, Milch-, Käse-, Butter- und Spezereihandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 31. Mai 1913, Seite 999), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Wirtschaft. — 22. Juni. Die Firma **Ernst Hänni**, Wirtschaft zum Tübeli, in Bern (S. H. A. B. Nr. 166 vom 20. Juli 1926, Seite 1335), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tapezierer, Möbelhandlung. — 22. Juni. **G. Hack**, Tapezierer- und Möbelhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 28. Mai 1913, Seite 979). Der Inhaber Gustav Adolf Hack (früher deutscher Staatsangehöriger) ist nun Bürger von Köniz.

Huthandlung. — 22. Juni. Die Firma **M. Gerber-Brügger**, Huthandlung, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 106 vom 25. April 1912, Seite 738), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bäckerei. — 22. Juni. **Fritz Glatz**, Bäckerei und Kaffeehalle, in Bern (S. H. A. B. Nr. 238 vom 27. September 1921, Seite 1877). Geschäftsnatur ist nur noch: Bäckerei.

Bäckerei, Konditorei. — 22. Juni. Die Einzelfirma **Hans Graf**, Bäckerei-Konditorei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1927, Seite 1575), wird infolge Wegfalles der Eintragspflicht gestrichen.

Konfiserie. — 22. Juni. Die Firma **Walter Frieden**, Konfiserie-Patisserie, in Bern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1927, Seite 49), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Hut- und Modegeschäft. — 22. Juni. **Ursula Frick**, Hut- und Modegeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1923, Seite 750). Die Geschäftsinhaberin Frl. Ursula Frick (früher deutsche Staatsangehörige) ist nun Bürgerin von Bern.

22. Juni. Firma **Friedländer, Grand Magasin de Modes**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1928, Seite 1442). Die Geschäftsnatur wird nunmehr umschrieben wie folgt: Damenhüte, Modewaren, Blumen, Federn.

Stroh, Fourrage, Torfmull. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **F. Frei-Grobety**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 10. Oktober 1913, Seite 1821), schreibt seinen Familiennamen nicht, wie irrtümlicherweise eingetragen und publiziert, mit Frey, sondern mit Frei. Die Geschäftsnatur ist nun Stroh, Fourrage und Torfmull-Import.

23. Juni. **« Immobilia » Genossenschaft für Liegenschaftsverkehr, Finanzierung und Verwaltung Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1650). Beim einzigen Mitglied des Vorstandes Paul Dübi ist die publizierte Berufsangabe « Notar » zu berichtigen in: Verwalter.

Bureau Burgdorf

Käserei. — 19. Juni. Die Firma **S. Schwab**, Käsereibetrieb, in Koppigen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1915), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuh- und Bodenwichse usw. — 19. Juni. Inhaberin der Firma **Geissbühler-Gilomen**, in Burgdorf, ist mit Einwilligung ihres Ehemannes Hans Geissbühler, Klara Geissbühler-Gilomen, von Lauperswil, in Burgdorf. Die Eheleute Geissbühler stehen unter dem Güterstand der gesetzlichen Gütertrennung. Fabrikation von Schuh- und Bodenwichse und Vertrieb von Spritzapparaten. Lyssachstrasse Nr. 120.

Café. — 19. Juni. Inhaber der Firma **Josef Ulmi-Wehrli**, in Burgdorf, ist Josef Ulmi-Wehrli, von Entlebuch, in Burgdorf. Betrieb des Café Bierhaus. Rütschelengasse.

Metzgerei. — 20. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Aeschimann**, in Burgdorf, ist Adolf Aeschimann, von Trachselwald, in Burgdorf. Metzgerei und Wursterei. Untere Kirchbergstrasse Nr. 37.

Metzgerei. — 21. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Zürcher**, in Burgdorf, ist Fritz Züreher, von Trachselwald, in Burgdorf. Gross- und Klein-Metzgerei. Bahnhofplatz.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 22. Juni. Inhaber der Firma **Otto Kienle**, in Burgdorf, ist Otto Kienle, von Kirchenthurnen, in Burgdorf. Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Sägegasse Nr. 6.

Café. — 22. Juni. Inhaber der Firma **Hans Hauser**, in Burgdorf, ist Hans Hauser, von Schüpfen, in Burgdorf. Betrieb des Café Warteck. Obere Bahnhofstrasse Nr. 5.

Velos, Motorräder. — 22. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Haerry**, in Burgdorf, ist Ernst Haerry, von Birrwil (Aargau), in Burgdorf. Handel mit Velos und Motorrädern und mechanische Reparaturwerkstätte. Obere Kirchbergstrasse Nr. 21.

Bureau Fraubrunnen

20. Juni. Aus dem Vorstand der **Holzverwertungsgenossenschaft des Amtes Fraubrunnen**, mit Sitz in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1929), ist ausgeschieden der Beisitzer Fritz Walther, von Wohlen bei Bern, in Bangerten. An seiner Stelle wurde gewählt Johann König-Iseli, Landwirt, von und in Iffwil. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden neu bestätigt.

22. Juni. Die **Aktienkäsereigesellschaft Etzelkofen-Brunnenthal**, in Etzelkofen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 837), hat am 21. Januar 1934 als neuen Kassier gewählt Dewet Buri, von Bangerten, Landwirt, in Etzelkofen. Der bisherige Kassier Rudolf Eberhart ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gestrichen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Kälberhandel. — 22. Juni. Die Firma **Rudolf Schär**, Kälberhandel, in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1929), hat ihren Sitz von Jegenstorf nach Münchringen verlegt.

Haushaltungsapparate usw. — 22. Juni. Die Firma **Gottfried Bodenmann**, Haushaltungsapparate und Boma-Produkte, in Münchenbuchsee (S. H. A. B. vom 5. Dezember 1933), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Nervenheilanstalt. — 22. Juni. Die Firma **Klara Wyss-Kästli**, Privat-Heil- und Irrenanstalt, in Münchenbuchsee (S. H. A. B. vom 13. September 1915), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Private Nervenheilanstalt.

22. Juni. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Münchenbuchsee**, in Münchenbuchsee (S. H. A. B. vom 3. April 1929), ist ausgeschieden der Sekretär Otto Häberli. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in der Hauptversammlung vom 15. Februar 1934 gewählt: Franz Häberli, Landwirt, von und in Münchenbuchsee, Oberdorf. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Wirtschaft, Spezereien, Viehhandel. — 22. Juni. Die Firma **Ernst Friedli**, Wirtschaft zum Löwen, Spezerei- und Viehhandlung, in Mülchi (S. H. A. B. vom 8. Mai 1929), ist wegen teilweiser Aufgabe des Geschäftes und Wegfalles der Eintragspflicht erloschen.

Bureau Frutigen

22. Juni. Die Genossenschaft **Molkerei Lohner**, mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. vom 25. Januar 1932, Nr. 19, Seite 195), hat in ihrer Versammlung vom 21. April 1934 einstimmig beschlossen, die Firma im Handelsregister zu löschen. Die Genossenschaft ist aufgelöst und die Liquidation beendet. Passiven sind keine vorhanden.

Bureau Interlaken

23. Juni. **Regina Palace u. Jungfraublick A. G.**, mit Sitz in Matten bei Interlaken (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2813). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident Woldemar Eichenberger, der Vizepräsident Paul Kehrli und das Mitglied Walter Lindt, alle in Bern. Die Zeichnungsberechtigung von W. Eichenberger ist damit erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Bäehler, von Lenk, Bankdirektor, in Bern, und Robert Wildbolz-Rahm, Fabrikant, von und in Bern. In der Verwaltungsratssitzung vom 26. März 1934 wurde als Präsident gewählt Hans Bächler, und als Vizepräsident Werner Oeseh, bisheriges Mitglied. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär, Erwin Guggisberg, führen namens der Gesellschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu zweien.

Bureau Saanen

20. Juni. Die Inhaberin der Firma **Ida Haldi, Hotel Bahnhof**, in Saanen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 188), ändert infolge Heirat ihre Firma ab in **Ida Müller-Haldi, Hotel Bahnhof**. Sie ist nun heimatberechtigt in Boltigen. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Einwilligung erteilt.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Marchands-tailleurs. — 21 juin. La société en nom collectif **Albert Adette et fils**, à Saignelégier, marchands-tailleurs (F. o. s. du c. du 15 février 1932, nº 37, page 382), est dissoute et sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Joseph Adette », à Saignelégier.

Le chef de la maison **Joseph Adette**, à Saignelégier, est Joseph Adette, originaire d'Asuel, à Saignelégier. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Albert Adette et fils » qui est dissoute. Marchand-tailleur.

Bureau Thun

21. Juni. **Volkshausgenossenschaft Thun**, Genossenschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1365). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Mai 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Art. 12, Al. 3, der Statuten, welcher lautet: « Jedes Mitglied ist überdies durch Postkarte für die Generalversammlung einzuladen » wird aufgehoben. Die weitern publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Fritz Segesser und der Vizepräsident Jakob Tobler; die Zeichnungsberechtigungen derselben sind erloschen. Weiter sind aus dem Vorstand ausgeschieden die Mitglieder Walter Mantel, Adolf Bucher, Hermann Hulliger und Karl Knöpfel. In der nämlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1934 wurde in den Vorstand neu gewählt: als Präsident: Gottfried Dietrich, von Leissigen, Zugführer, in Thun; als Vizepräsident: Walter Stünzi, von Horgen, Kanzlist, in Thun; als Mitglieder: Karl Schweizer, von Reigoldswil, Gütersehaffner, in Dürrenast, Gemeinde Thun; Ernst Scheurer, von Seedorf, Metallarbeitersekretär, in Thun; Werner Siegenthaler, von Langnau i. E., Lehrer, in Thun; Jakob Howald, von Thörigen, Schriftsetzer und Gemeinderat, in Thun; Arnold Wölfli, von Schangnau, Bauvorsteher, in Allmendingen, Gemeinde Thun; Albert Zahler, von St. Stephan, Magaziner, in Thieraehern. Für die Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv je zu zweien. Das Gesehäftslokal befindet sich nunmehr Gewerksehaftshaus, Molkereiweg 2, Thun.

Bureau Wangen a. A.

Heftfabrikation. — 30. Mai. Inhaber der Firma **Paul Heubi**, in Herzogenbuchsee, ist Paul Heubi, von Treiten, in Herzogenbuehsee. Heftfabrikation. Hintergasse.

Baumwoll- und Leinenwaren. — 21. Juni. Die Firma **Walter Rutschi**, in Herzogenbuehsee (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1932), hat den Sitz ihres Geschäftes nach Kirchberg verlegt (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. Mai 1934, Seite 918). Die Firma ist in Herzogenbuehsee erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kauf und Verkauf von Liegenschaften. — 1934. 11. Juni. Unter der Firma **Onda A. G.** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellsehaft gebildet. Die Statuten datieren vom 7. Juni 1934. Die Gesellsehaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie von andern Vermögenswerten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 nominal. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit sind Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Hans Moll, Jurist, von Biel, wohnhaft in Basel (Präsident); Albert Zemp, Kaufmann, von Luzern, wohnhaft in Basel (Mitglied). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Gesellsehaft. Gesehäftsdomizil: Züriehstrasse 1 (bei der « Ita » Schweizer. Immobilien-Treuhand-Anstalt).

19. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft Neubau Moosstrasse 18, Luzern** hat sich auf Grund der vom 9. Juni 1934 datierten Statuten und nach Art. 678 ff. O. R. eine Genossenschaft, mit Sitz in Luzern, gebildet. Ihr Zweck ist: a) gemeinsame Wahrung der Interessen derjenigen Gläubiger der Firma Adolf Schupp, Neubau Moosstrasse 18, Luzern, deren Forderung aus Lieferung von Arbeit oder Material an diesen Neubau und dessen Einrichtung entstanden sind, und zwar ohne Untersehied, ob es sich dabei um pfandversieherte oder um unversicherte Forderungen handelt; b) eventueller Erwerb der Liegenschaft Moosstrasse 18 zum Selbstbetrieb oder zum Weiterverkauf. Mitglied kann jeder Gläubiger von Adolf Schupp werden, dessen Forderung aus Lieferung, von Arbeit oder Material an den Neubau Moosstrasse 18 und dessen Einrichtung entstanden ist. Bedingung der Aufnahme in die Genossenschaft ist der Erwerb von Anteilscheinen sowie ein schriftliches Aufnahmegesuch. Neuaufnahmen von Genossensehaftern nach Gründung der Genossenschaft unterliegen der Genehmigung des Verwaltungsrates. Solange die Auflösung der Genossensehaft nicht beschlossen ist, steht jedem Genossenschafter der Austritt auf Ende eines Rechnungsjahres unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 12 Monaten frei. Der Austritt eines Mitgliedes kann frühestens auf Ende Dezember 1936 erfolgen. Der austretende Genossensehafter hat keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Hingegen erhält der Austretende einen Teil seines Anteilscheinkapitals, höchstens jedoch 50 % des Nominalwertes der Anteilsscheine zurückvergütet. Die nähern Rückzahlungsmodalitäten ordnen die Statuten. Stirbt ein Genossensehafter, so gehen dessen Rechte und Pflichten gesamthaft auf seine Erben über. Die letztern haben gegenüber der Genossenschaft einen bevollmächtigten Vertreter zu bezeichnen. Ein

Genossenschafter kann aus wichtigen Gründen durch Beschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100, lautend auf den Namen, aus; jeder Genossenschafter ist verpflichtet, Anteilscheine in der Höhe von 5 % seiner im Zeitpunkt der Genossenschaftsgründung gegen Adolf Schupp bestehenden Forderung (ungedeckt oder irgendwie sichergestellt) zu erwerben, abgerundet auf das nächste Hundert, mindestens aber einen Anteilschein. Für den Fall des Erwerbes der Liegenschaft Moosstrasse 18 durch die Genossenschaft verpflichten sich die Genossenschafter, die zu ihren Gunsten auf benannter Liegenschaft eingetragenen Bauhandwerkerpfandrechte sofort nach Zufertigung löschen zu lassen, vorbehalten anderslautender Generalversammlungsbeschluss. Nach erfolgter Zufertigung der erwähnten Liegenschaft kann die Genossenschaft von ihren Mitgliedern die Abtretung sämtlicher auf jenen Zeitpunkt bereinigten Forderungen der Genossenschafter gegen Adolf Schupp aus Arbeits- oder Materiallieferung für den erwähnten Neubau verlangen. Wird von diesem Recht Gebrauch gemacht, so hat die Genossenschaft in der Höhe der ihr abgetretenen Forderungen Obligationen auszugeben, welche den Genossenschaftern entsprechend den erfolgten Abtretungen auszuhändigen und zu 5 % zu verzinsen sind. Die Obligationen sind auf 10 Jahre fest und können nachher unter Beobachtung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist beidseitig je auf Ende eines Kalenderjahres gekündigt werden. Im Falle eines Wiederverkaufes der Liegenschaft Moosstrasse 18 kann das Obligationenkapital ganz oder teilweise vorzeitig gemäss den in den Statuten umschriebenen Rückzahlungs-Modalitäten zur Rückzahlung kommen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter für Genossenschaftsschulden ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Verwaltungsrat, Vorstand und Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus dem Präsidenten und 6 bis 8 weitern Personen, die Genossenschafter oder bevollmächtigte Vertreter von Genossenschaftern sein müssen. Eigentliches, ausführendes Organ der Genossenschaft ist der aus Präsident, Rechnungsführer und Aktuar bestehende Vorstand. Der Präsident des Verwaltungsrates ist zugleich Präsident des Vorstandes; die beiden übrigen erwähnten Chargen werden vom Verwaltungsrate aus seiner Mitte gewählt. Der nach Abzug der Passivzinsen, Spesen und übrigen Betriebsausgaben, sowie allfälliger Verluste und angemessener Abschreibungen verbleibende Rechnungsüberschuss bildet den Jahresgewinn. Für die Bilanzaufstellung gelten im übrigen sinngemäss die Vorschriften von Art. 656 O. R. Am Jahresgewinn, soweit er gemäss Beschluss der Generalversammlung zur Verteilung gelangt, partizipieren die Genossenschafter im Verhältnis ihrer Anteilscheine. Gegenwärtig setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Präsident ist Gottfried Hochstrasser-Weber, Schlossermeister; Aktuar: Hans Verzeri, Baumeister, und Rechnungsführer: Heinrich Netzer, Kaufmann, alle drei von und in Luzern. Gemäss statutarischer Bestimmung zeichnet der Präsident je mit einem der beiden übrigen Vorstandsmitglieder zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherstrasse 2.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1934. 15. Juni. **Milch- & Käsereigenossenschaft Schwyz,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1889). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1932 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 96 vom 11. April 1910, Seite 653 publizierten Tatsachen getroffen: Die Anteilscheine betragen Fr. 25 und 50. Die Genossenschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und Aktuars. Die übrigen getroffenen Abänderungen betreffen nicht die der Publikation unterliegenden Tatsachen. Zufolge Neuregelung der Unterschriftsberechtigung fällt das Unterschriftsrecht für Karl Imhof, Vizepräsident, und Alois Appert, Kassier, dahin; sie verbleiben jedoch weiterhin im Vorstande.

Wirtschaft, Streue, Brennmaterialien. — 22. Juni. Die Firma **Oscar Oehsner,** in Bennau-Einsiedeln, (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1918, Seite 11), hat aus der Geschäftsnatur: Spezereihandlung fallen gelassen.

22. Juni. Die Inhaberin der Firma **Anna Welsch-Bünzli, Hotel Schweizerhof,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1930, Seite 380) verzeigt als Heimatstaat: Frankreich.

22. Juni. Die Firma **J. Hager & Küenzi, Hoch- & Tiefbau,** in Lachen (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 275 vom 24. November 1926, Seite 2059) hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Baugeschäft für Erd- & Maurerarbeiten in Hoch- und Tiefbau, Gipserarbeiten.

Baumwollzwirnerei. — 22. Juni. Die Firma **Hugo Ruoss,** in Buttikon-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1929, Seite 2115), Baumwollzwirnerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Schwyz,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 871). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: Alois Ehrler, Präsident und Martin Reichmuth, Aktuar. Die Kollektivunterschriftsberechtigung der beiden genannten fällt somit dahin. An deren Stelle sind gewählt worden: Josef Nideröst, Landwirt, von und in Schwyz-Schönenbuch, als Präsident (bisher Vizepräsident und Kassier), Paul Kündig, sen. Landwirt, von und in Schwyz, als Aktuar. Als Vizepräsident und Kassier wurde ernannt Josef Auf der Maur, Landwirt, von und in Schwyz-Seewen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

22. Juni. **Familie Fridolin Fassbind, Hotel Waldstätterhof, Aktiengesellschaft,** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1930, Seite 2109). Infolge Wiedereinbürgerung ändert die Heimatortangabe für das Verwaltungsratsmitglied Martha Bartholomay-Fassbind ab in: Ingenbohl-Brunnen.

22. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Lauerz,** in Lauerz (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 532). Aus dem Vorstande ist ausgetreten: Martin Marty, Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden: Walter Odermatt, Landwirt, von Dallenwil, in Arth-Buosingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Schmiedewerkstätte. — 22. Juni. Die Firma **Theodor Schönbächler,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 60 vom 9. März 1920, Seite 430), Schmiedewerkstätte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren, Weine, Tabak. — 22. Juni. Die Firma **Alois Keusch,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 40 vom 19. Februar 1931, Seite 346) hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Tabake, Zigarren und Zigaretten.

Baggerei. — 22. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Gassmann & Co.,** in Bächau-Freienbach (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1927, Seite 2239) Gesellschafter: Werner und Alfred Gassmann, Baggerei, hat sich aufgelöst und wird nach bereits durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. Juni. Die Ehegatten Remigius Baumgartner und Frau Philomena Baumgartner geb. Gschwind, von Siruach, in Tiefthal «Baumgarten», Immensee (Küssnacht), haben mit urkundlicher Erklärung vom 23. Mai 1934 eine Stiftung nach Art. 80 ff. Z. G. B. unter der Bezeichnung: **Baumgarten-Stiftung** mit Sitz in Immensee-Küssnacht, errichtet. Die Stiftung bezweckt: 1. Die Sicherung der Landschaft vor Verunstaltung durch die Zusammenlegung aller der Stiftung gewidmeten Grundstücke zu einer einzigen Liegenschaft, die als Reservation in ihrem heutigen Bestande und gemäss bisheriger Benutzung als Wald und Baumgarten zeitlich unbeschränkt, unverändert, ungeteilt und insgesamt zu belassen, entsprechend zu bewirtschaften und zu unterhalten ist; 2. die Schaffung von billigen Ferien- und Erholungsunterkünften für naturfreudige, verwandte und fremde, besonders ärmere, ältere Personen, vornehmlich solche, die nach überstandenen Krankheiten zu ihrer vollständigen Genesung See-, Waldluft und Ruhe nötig haben; 3. Bar- und Naturalunterstützung von in Not geratenen Verwandtschaftsangehörigen (Nachkommen der Eltern der beiden Stifter). Im besondern wird bestimmt: die einzelnen Liegenschaftsteile: Strandbad, Wohnungen, Zimmer, evtl. ganze Häuser, Land und Gärten, sollen verpachtet, bzw. vermietet werden. Der Wald darf nur ordentlich genutzt, nie ganz oder teilweise abgeholzt werden. Die einzelnen Häuser sollen wohnungs-, stockwerk- oder zimmerweise vermietet werden, wobei Personen, die zu den Stiftern in einem Verwandtschaftsverhältnis stehen, gegenüber fremden Personen einen Vorzug geniessen. Die Häuser können auch einzeln oder gesamthaft zum Betriebe von Kranken- und Erholungsheimen für eine längere Dauer vermietet werden, wobei wohltätigen, konfessionell und politisch neutral geführten Institutionen, die ärmere Kranke und Erholungsbedürftige verpflegen, der Vorzug zu geben wäre. Der Zweck soll einer bessern Rendite vorgehen, ohne eine solche, wenn auch in bescheidenem Rahmen, in Frage zu stellen. Das Stiftungsvermögen wird durch Schenkungen, Vermächtnisse und andere Zuwendungen, sowie aus Erträgnisüberschüssen geäuffnet. Es darf nicht vermindert werden. Der Stiftungsrat wird gebildet von den beiden Ehegatten. Ihnen steht auch die Geschäftsführung zu. Die Stiftung wird vertreten durch die Einzelunterschrift des Remigius Baumgartner.

Glarus — Glaris — Glarona

1934. 22. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spinnerei Emmenhof A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 240), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Mai 1934 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates durchgeführt und es bleibt auch die Zeichnungsberechtigung gleich.

22. Juni. **Glarner Handelskammer in Glarus,** Verein, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 305 vom 31. Dezember 1923, Seite 2438). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Dr. Henry Schaeppi ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde der bisherige Aktuar Daniel Jenny-Squeder, Fabrikant, in Enneuda, gewählt, welcher wie bisher kollektiv zu zweien zeichnet. Das Sekretariat befindet sich bei Jacques Glarner-Egger, in Glarus, welcher wie bisher kollektiv zeichnet.

Bauunternehmung. — 23. Juni. Die Zweigniederlassung in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 15. November 1920, Seite 2154) der Firma **F. Stammbach, Ingr.,** Bauunternehmung und technisches Bureau, mit Hauptsitz in Rorschach, ist aufgehoben worden. Die Zweigniederlassung wird im Handelsregister gelöscht.

Eisenwaren. — 23. Juni. Die Firma **Julius Müller-Jud,** Eisenwarenhandlung, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1924, Seite 1394), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Geflügelhof, Futtermittel. — 23. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Speich & Cie.,** Geflügelhof, Handel mit Futtermitteln, in Mitlödi (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 127), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt.

Buchbinderei, Schreibmaterialien, Blümli-Tabak. — 23. Juni. Die Firma **Melch. Hauser,** Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 235 vom 12. Dezember 1891, Seite 951), hat die Natur des Geschäftes erweitert durch Glarner Blümli-Tabak-Fabrikation.

Obstwein, Limonaden usw. — 23. Juni. **Landolt-Hausers Söhne,** Obstweinkelterei, Destillation, Limonadenfabrikation, Handel in in- und ausländischen Mineralwassern, Spirituosen, Likören und Dessertweinen, Wein-Import, Kollektivgesellschaft, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1928, Seite 2395). Der Name des Gesellschafters Fritz Landolt-Dürst ist nun Fritz Landolt-Landolt.

23. Juni. **Mobilia A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 295 vom 10. Dezember 1919, Seite 2167, und Nr. 14 vom 16. Januar 1920, Seite 92). Der Wohnort des Verwaltungsratsmitgliedes Michelangelo Pedrazzini ist von Tesserete nach Locarno verlegt worden.

23. Juni. **Papierhandelsgesellschaft (Pahag),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1929, Seite 181). Das Verwaltungsratsmitglied Jean Scharpf wohnt nunmehr in Neue Welt, Gemeinde Münchenstein (Baselland).

23. Juni. **Wohlfahrtsfond der Firma F. Hefti & Cie. A. G.,** in Hätzingen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 15. Juli 1920, Seite 1374). Der Name der Stiftung wird abgeändert in **Wohlfahrtsfond der Firma F. Hefti & Co. A. G.**

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Epicerie, vin. — 1934. 22 juin. La maison **Fernand Egger,** épicerie et débit de vin, 10, rue de l'Industrie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 octobre 1925, n° 240, page 1734), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Laiterie, beurre, fromage. — 22 juin. Le chef de la maison **Johann Fankhauser,** à Belfaux, est Johann feu Christian Fankhauser, de Trub, à Belfaux. Laiterie, beurre et fromage.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Obst, Gemüse. — 1934. 21. Juni. Die Einzelfirma **Erminio Rossi,** in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 97 vom 29. April 1925, Seite 734), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Obst- und Gemüsehandel.

21. Juni. Die Einzelfirma **Hans Baumann, Lichtspiele,** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1930, Seite 2150), ändert die Firma ab in **Hans Baumann** und verzeichnet als Geschäftsnatur: Tonfilmtheater.

Velos, Nähmaschinen, Musikapparate. — 22. Juni. Die Einzelfirma **Otto Frei,** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1063), verzeichnet als Natur des Geschäftes nunmehr: Handel mit Velos, Nähmaschinen und Musikapparaten, sowie Ausführung von Automietfahrten.

Möbel. — 22. Juni. Die Einzelfirma **Ida Scheibler-Döbeli,** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1929, Seite 945), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Möbelhandlung, Möbelwerkstätte und Dekorationsatelier.

Bureau Olten-Gösgen

22. Juni. Die Genossenschaft **Darlehenskassenverein Erlinsbach (Solothurn.),** mit Sitz in Nieder-Erlinsbach (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1686), hat in ihren Generalversammlungen vom 7. Dezember 1930 und 11. März 1934 neue Statuten beschlossen und die bisherigen, vom 7. Mai 1903 datierend, ausser Kraft gesetzt. Die Firma lautet nun **Darlehenskasse Erlinsbach,** mit Sitz in Ober-Erlinsbach. Die Genossenschaft ist auf die politischen Gemeinden Nieder-Erlinsbach und Ober-Erlinsbach beschränkt und hat folgenden Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen, wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren- und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzubezahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat von 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Die Vorstandsmitglieder sind die bisherigen. Geschäftslokal: Haus Nr. 83 Ober-Erlinsbach, bei Josef von Däniken.

Kraftfuttermittel. — 22. Juni. Die Firma **Karl Mathys,** in Rickenbach, Fabrikation und Handel von Kraftfutterartikeln (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 50), wird wegen Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. Juni. Aus dem Vorstand der **Darlehenskasse Lostorf-Mahren,** Genossenschaft, mit Sitz in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1332), ist der Präsident Sigmund Peier infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Willi ist nun Präsident. Er führt mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Neu wurde in den Vorstand gewählt Edmund Ulrich, Landwirt, von und in Lostorf. Er führt die Unterschrift nicht.

Mercerie, Bonneterie, Quincaillerie. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Otto Fatzer,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1915, Seite 1621), ändert die Geschäftsnatur ab und umschreibt diese nunmehr wie folgt: Handel in Mercerie-, Bonneterie- und Quincailleriewaren en gros. Geschäftslokal: Geissfluhweg 24.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 22. Juni. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Eital & Umgebung,** mit Sitz in Zeglingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1925, Seite 917), hat in ihren Generalversammlungen vom 2. Juni 1929, 2. April 1933 und 8. April 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: die Genossenschaft hat den Zweck: möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Dieser Zweck wird zu erreichen gesucht durch: a) Ankauf und Vertrieb landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; b) vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte; c) Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung; d) Verminderung der Produktionskosten. Die Genossenschaft umfasst die Gemeinden Zeglingen, Kilchberg, Tecknau und Oltingen. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch schriftliche Austrittserklärung; b) durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegen die Genossenschaft; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechtes; d) durch Todesfall. Ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglieder bzw. deren Erben verlieren den Anspruch am Genossenschaftsvermögen, insofern nicht die Erben die Mitgliedschaft beizubehalten wünschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus 5 Mitgliedern und die Betriebskommission nunmehr aus 3 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Johann Jakob Grieder, bisher Präsident, Ernst Buess, Emil Senn, Arnold Grieder, Walter Buess, Walter Riggenbach, Emil Bitterlin und Hans Gerber. Die Unterschriftsberechtigung des erstgenannten ist erloschen. Präsident ist nunmehr das bisherige Vorstandsmitglied Emil Gysin-Lüthi, Landwirt, von und in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

22. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeine Krankenkasse Arlesheim,** in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2191), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Mai 1934 ihre Statuten revidiert; eine Abänderung der publizierten Tatsachen hat nicht stattgefunden. An Stelle des bisherigen Kassiers Jakob Ryf, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist und der als Beisitzer weiterhin im Vorstand verbleibt, wurde zum Kassier ernannt Karl Hägler, Briefträger, von Langenbruck, in Arlesheim. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der bisherige Beisitzer Karl Bühlmann. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Autogarage. — 22. Juni. Die Einzelfirma **Louis Grieder,** Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Birsfelden (Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119), ist infolge Konkurses des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Farben und Lacke. — 22. Juni. **Berlac A.-G. (Berlac S. A.) (Berlac Ltd.),** Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 614). Die Unterschriftsberechtigung des technischen Direktors Curt Berger ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kolonialwaren, Mercerie, Besenfabrikation. — 1934. 19. Juni. Der Inhaber der Firma **C. Roost-Bollinger,** Kolonialwaren, Mercerie und Sämereien, in Beringen (S. H. A. B. Nr. 199 vom 22. August 1918, Seite 1358), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Kolonial- und Mercerie-warenhandlung; Besenfabrikation.

Installationen usw. — 19. Juni. Inhaber der Firma **Fritz von Gunten,** in Schleitheim, ist Fritz von Gunten, von Sigriswil (Bern), in Schleitheim. Elektrische und sanitäre Installationen, Handel mit Haushaltungsartikeln.

Bäckerei. — 22. Juni. Die Firma **Richard Hablützel,** Bäckerei und Konditorei, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1928, Seite 1795), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1934. 21. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Teufen,** mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1929, Seite 2167), hat in ihrer Hauptversammlung vom 16. August 1908 die Statuten revidiert. Die dabei beschlossenen Abänderungen berühren den früher publizierten Inhalt der Statuten nicht. Aus dem Vorstande ist der bisherige Kassier Johannes Bruderer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Juni. Gemeindeanstalt unter dem Namen **Schulsparkasse Trogen,** mit Sitz in Trogen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1939). Aus der Verwaltungskommission sind die bisherigen Mitglieder Max Otto Hohl, Präsident, und Dr. phil. Arnold Rothenberger, Aktuar, ausgeschieden; die Unterschriften beider sind erloschen. Die Verwaltungskommission setzt sich nun aus folgenden Mitgliedern zusammen: Walther Straub, Kaufmann, von St. Gallen, Präsident (neu); Oswald Eugster, Versicherungsbeamter, von Trogen, Hauptkassier (bisher), und Dr. Robert Sturzenegger, Gemeindehauptmann und Tierarzt, von Trogen (neu), alle drei in Trogen wohnhaft, welche je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Kuranstalt usw. — 21. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bolliger & Kaiser,** Reformversand und Kuranstalt, mit Sitz in Gais (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1930, Seite 2011), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Emil Kaiser, Kurhaus Friedberg », in Gais.

Inhaber der Firma **Emil Kaiser, Kurhaus Friedberg,** in Gais, ist Emil Kaiser, von Bronschhofen (St. Gallen), wohnhaft in Gais. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Bolliger & Kaiser », in Gais. Kurbetrieb und Reformversandgeschäft. Zum « Friedberg », Riesern.

Wirtschaft, Holzhandel. — 22. Juni. Die Firma **Abraham Preisig,** Wirtschaft und Holzhandel, in Schwellbrunn (S. H. A. B. Nr. 92 vom 10. März 1902, Seite 365), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bausparkassen-Vertretung. — 1934. 9. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zoller, Kessler & Heer,** Generalagentur einer Bausparkasse, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1934, Seite 850) ist Hans Kessler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wurde abgeändert in **Zoller & Co.** Neu sind der Gesellschaft als Kollektivgesellschafter beigetreten: Walter Weber, von Oberuzwil, in Gossau (St. Gallen) und Emil Degen, von Basel, in Buchs (St. Gallen) beide Kaufleute. Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in: Generalagentur der « Habal » Hypotheken Ablösungs- und Baukredit A.-G., in Luzern.

12. Juni. Inhaberin der Firma **Riesen, Radio,** in St. Gallen W., ist Frau Franziska, genannt Fränzi Riesen-Parisi, von Guggisberg (Bern), in St. Gallen W. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. zugestimmt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Carl Riesen, von Guggisberg, in Sankt Gallen W. Reparaturen und Umänderungen von Radioapparaten, Verkauf neuer Apparate; Burgstrasse 59.

Mechanische Drechslerei usw. — 20. Juni. Inhaber der Firma **Albert Bänziger,** in Rheineck, ist Albert Bänziger, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Rheineck. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fridolin Schiesser, Konstrukteur, von Linthal, in Rheineck. Mechanische Drechslerei, Fabrikation und Vertrieb von Kellereiartikeln; Bauhofstrasse 593.

20. Juni. Der Inhaber der Firma **Max Hirsbrunner, Medicinal-Drogerie,** in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1922, Seite 1498) ändert die Firma ab in **Max Hirsbrunner Drogerie.** Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Drogerie, Sanitäts- & Photoartikel.

20. Juni. **Reklame-Kredit A.-G. (Société Anonyme de Crédit pour Réclames),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1929, Seite 1975). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr St. Leonhardstrasse 3 (bei A. Loeb). Dr. Hans Streichenberg, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nunmehr in Basel.

Strumpf- und Schuhwaren. — 20. Juni. Der Inhaber der Firma **Hans Jenny,** Handel in Schuhwaren, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 819) erweitert die Natur des Geschäftes in: Handel in Strumpf- & Schuhwaren und Vertretungen in Aussteuerartikeln.

Spedition, Transporte usw. — 20. Juni. Die Firma **Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited)** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 665) verzeigt als weiteren in St. Gallen bisher nicht publizierten Geschäftszweig: Fahrpostdienst nach Grossbritannien, Irland und Uebersee unter der Bezeichnung «Messageries Anglo-Suisses». Einzelunterschrift ist weiter erteilt an die beiden Direktoren: Paul Werzinger, von und in Basel und Albert Ammann, von Basel, in Zürich. Die bisher an Paul Werzinger erteilte Einzelprokura und die bisherigen Kollektivprokuren Wilhelm Honegger und Gottfried Goetz sind erloschen, ebenso die bisher für die Zweigniederlassung St. Gallen bestandene Kollektivprokura des Gottlieb Hauser.

20. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Rössligass-Eschenbach,** Genossenschaft, mit Sitz in Rössligass-Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2371). Der bisherige Aktuar Elias Büser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Albert Gebert, Landwirt, von und in Eschenbach. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

20. Juni. **Maschinenbau & Schraubenfabrik Aktiengesellschaft,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3073). Robert Botscheider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Drogerie, Kolonialwaren. — 20. Juni. Die Firma **Hugo Scherrer,** Drogerie & Kolonialwaren, in Weesen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1923, Seite 1494) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Drogen, Kolonialwaren. — 21. Juni. Inhaberin der Firma **Wwe. Scherrer-Fritschi,** in Weesen, ist Wwe. Clara Scherrer-Fritschi, von Laufen, in Weesen. Drogen & Kolonialwaren; Hauptstrasse.

Teppiche, Vorhänge, Innendekorationen. — 21. Juni. Der Inhaber der Firma **E. Schmid,** Manufakturwaren etc. in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 173 vom 23. Juli 1918, Seite 1199) meldet als nunmehrige Geschäftszweige: Teppiche, Dekorationsstoffe & Vorhänge, Messingartikel für Innendekoration, Flaum.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Sägerei, Holzhandel, Fuhrhalterei. — 1934. 22. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Keller,** Sägerei, Holz- und Futterwarenhandel, Fuhrhalterei, in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 18. Juli 1919, Seite 1272), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Sägerei, Holzhandel und Fuhrhalterei.

Mechanische Schlosserei, Eisenwaren usw. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Etter,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1927, Seite 2131), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Mechanische Schlosserei, Eisenwarenhandlung, Eisenwarenfabrik und galvanische Verzinkungsanstalt; Fabrikation von und Handel mit Eisenwaren, Bau- und Kistenbeschlägen und Haushaltungsartikeln; Massenfabrikation von Kleineisenwaren.

Schweinemast usw. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **J. Schweizer,** Viehhandel, in Eppishausen-Erlen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juni 1896, Seite 688), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Landwirtschaft und Schweinemast.

Molkerei. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Hans Rutishauser,** Milch-, Butter- und Käsehandlung und Schweinehaltung, in Bottighofen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1925, Seite 1816), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Molkerei.

Bau- und Zementgeschäft. — 22. Juni. Die Firma **Paul Griesemer,** Bau- und Zementgeschäft, in Amlikon (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2456), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Weberei. — 22. Juni. Die **Jean Kraut Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Rickenbach bei Wil (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 12. Juni 1934 das Aktienkapital von Fr. 250,000 auf Fr. 200,000 herabgesetzt durch Abschreibung und Annullierung von 50 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital zerfällt nun in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Art. 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

22. Juni. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Buch-Horben-Trüttlikon,** mit Sitz in Buch bei Uesslingen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. Dezember 1931, Seite 2796). Für den zurückgetretenen Aktuar Otto Schläfli wurde das bisherige Vorstandsmitglied Gottfried Wägeli zum Aktuar ernannt. Otto Schläfli gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Thurnheer ist aus dem Vorstand ausgetreten. An seiner Stelle ist Fritz Roos, Landwirt, von Schänis (St. Gallen), in Iselisberg, in den Vorstand gewählt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen: Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Wirtschaft. — 22. Juni. Die Firma **Heinrich Bügler, z. Heimgarten,** Wirtschaft und Mosterei, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 18. Dezember 1919, Seite 2232), wird infolge Aufgabe der Mosterei und des Mosthandels und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Milchgeschäft, Schweinemästerei. — 22. Juni. Inhaber der Firma **Walter Maestinger,** in Bischofszell, ist Walter Maestinger, von Weinfelden, in Bischofszell-Nord. Milchgeschäft und Schweinemästerei.

Käserei, Schweinemast. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Emil Ledergerber-Giger,** Käserei und Schweinemast in Neu-Loh, in Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1929, Seite 2543), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Käserei, Schweinezucht und Schweinemast.

Strickereiartikel. — 22. Juni. Das Geschäftslokal der Firma **F. Heim-Knäbli,** Fabrikation von und Handel mit Strickereiartikeln und Trikotagen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1918, Seite 21), befindet sich: Oberkirchstrasse Nr. 28.

Holz, Kohlen, Transporte. — 22. Juni. — Die Firma **Ernst Sury-Linder,** Holz- und Kohlenhandel, Fuhrhalterei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 136 vom 11. Juni 1919, Seite 1000), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Holz- und Kohlenhandel, Transporte. Das Geschäftslokal befindet sich: Friedenstrasse Nr. 5.

Möbelhandlung, Tapezierergeschäft usw. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Erwin Völlm,** Möbelhandlung, Tapezierergeschäft und Handel in Linoleum, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 58 vom 9. März 1928, Seite 466), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Möbelhandlung, Tapezierergeschäft und Handel mit Linoleum, Teppichen, Gummibelägen und Vorhängen.

Autowerkstätte. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Eugen Ruckstuhl-Widmer,** Autowerkstätte und Autohandel, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1929, Seite 388), hat die Firma abgeändert in **Eugen Ruckstuhl.**

Bäckerei, Gasthof. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Paul Holenstein, z. Post,** Bäckerei, Gasthof, Pension, in Fischingen (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2012), hat die Geschäftsnatur erweitert in: Bäckerei und Handlung, Gasthaus und Pension.

Mass- und Konfektionsgeschäft. — 22. Juni. Die Firma **Math. Schmidt,** Mass- und Konfektionsgeschäft, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 311 vom 18. Dezember 1907, Seite 2152), wird abgeändert in **Math. Schmidt-Boesch.**

Schreinerei, Möbel. — 22. Juni. Die Firma **E. Welter-Ott,** Möbelschreinerei und Möbelgeschäft, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 304 vom 5. Dezember 1912, Seite 2106), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhe. — 22. Juni. **Frau Emma Russ-Bachmann,** Schuhfabrikation, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1929, Seite 1721). Die Firmainhaberin, sowie der Prokurist, Carl Russ-Bachmann, sind nunmehr Bürger von Diessenhofen.

Sägerei, Holzhandlung. — 22. Juni. Die Firma **Konrad Keller,** Sägerei und Holzhandlung, in Etzwilen (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1929, Seite 908), ist infolge Verlegung des Sitzes erloschen.

Stickerei. — 22. Juni. Die Firma **A. Rickenmann-Bosch,** Schifflistickerei, in Eschlikon (S. H. A. B. Nr. 305 vom 9. Dezember 1909, Seite 2033), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Ferggerei usw. — 22. Juni. Die Firma **W. Beerli,** Ferggerei der Stickereiindustrie, Schifflistickerei, in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1909, Seite 1912), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Juni. Die Firma **Otto Häberlin, Futterwaren,** Futterwarenhandel und Getreidemühle, in Fischenhölzli-Amriswil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1929, Seite 1545), ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

Weinhandel. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Jos. Bach, vorm. E. Pedri,** Weinhandlung, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1914, Seite 1718), hat die Firma abgeändert in **Josef Bach.** Das Geschäftslokal befindet sich: Ruegerholzstrasse Nr. 5.

Wäsche, Wollwaren, Hüte usw. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Albert Lott, Kaufhaus zum Central,** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1929, Seite 659), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Herren- und Damenwäsche, Strumpf- und Wollwaren, Hüte, Mützen, Schirme, Schürzen, Herren- und Kinderhosen. Das Geschäft wird weitergeführt unter der Bezeichnung **Albert Lott, zum Central.** Das Geschäftslokal befindet sich nun: Grabenstrasse 1.

Bäckerei, Wirtschaft. — 22. Juni. Der Inhaber der Firma **Josef Felber,** in Küssnacht a. R. (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1167), hat den Geschäftssitz, sowie seinen persönlichen Wohnsitz, nach Dussnang (Thurgau) verlegt. Der Firmainhaber ist Bürger von Kottwil (Luzern). Geschäftsnatur: Bäckerei und Wirtschaft zur «Linde».

22. Juni. Die **Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1581), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. September 1933 und 30. April 1934 die Statuten revidiert. Neueintretende Mitglieder haben mindestens die von der Generalversammlung je nach der Grösse des landwirtschaftlichen Gewerbes beschlossene Anzahl von 3—30 Stück Anteilscheinen zu Fr. 100 zu zeichnen, sowie den von der Generalversammlung jeweils festzusetzenden Beitrag von Fr. 100 bis Fr. 1500 in den Reservefonds zu zahlen. Gesuche um freiwilligen Austritt können nur nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung auf Ende des laufenden Geschäftsjahres berücksichtigt werden. Das Geschäftsjahr beginnt mit 1. Januar und endigt mit 31. Dezember. Weitere Abänderungen berühren die der Publikation unterliegenden Bestimmungen nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Grotto. — 1934. 21 giugno. Titolare della ditta individuale **Borsa Maria,** in Daro, frazione di Bellinzona, è Maria Borsa fu Lorenzo, da ed in Bellinzona. Grotto in Daro.

Ufficio di Lugano

Hotel. — 11 maggio. La ditta **Abramo Kempler,** in Lugano (F. u. s. di c. del 17 marzo 1919, nº 63, pagina 434), modifica la denominazione del proprio esercizio in «Hôtel Villa Federico» e notifica che il titolare è attinente di Pazzallo.

Rappresentanze, fabbricazione e commercio maglierie, ecc. — 22 giugno. La ditta **Walter Scheuch-Rudi, succ. Erminio Fisch-Pelli,** in Lugano, rappresentanze, fabbricazione e commercio maglierie e filati (F. u. s. di c. del 2 novembre 1932, nº 257, pagina 2560), viene cancellata per cessione di azienda.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Pièces à musique, etc. — 1934. 21 juin. Le chef de la maison **Alexis Jaccard,** dont le siège est à Sainte-Croix, est Alexis fils de feu Ulysse Jaccard, originaire de Sainte-Croix, y domicilié. Fabrication et commerce de pièces à musique en tous genres, machines parlantes et radios.

Café. — 21 juin. La maison **Paul Miserez,** dont le siège est à Champagne, cafetier (F. o. s. du c. du 19 juillet 1909, nº 182, page 1291), est radiée ensuite de décès de son chef.

Hôtel. — 21 juin. Le chef de la maison **Veuve Paul Miserez,** dont le siège est à Champagne, est Marie fille de Sylvain Duvoisin, veuve de Paul Miserez, originaire de Lajoux (Berne), domiciliée à Champagne. Exploitation de l'Hôtel du Raisin, à Champagne.

Bureau de Nyon

Articles de mécanique. — 20 juin. La société en commandite **Wirth & Co.,** à Nyon (F. o. s. du c. du 26 mars 1923, page 610), fabrication

d'articles de mécanique en série, est dissoute ensuite de décès de l'associé Jacob-Emile Wirth. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Boulangerie. — 20 juin. La raison **Hri. Lecoultre**, à Begnins, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1906, page 1718), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Primeurs, conserves alimentaires, etc. — 20 juin. Le chef de la maison **Edward Bovy**, à Nyon, est Edward-Henri Bovy, de Vufflens-le-Château, domicilié à Nyon. Primeurs, conserves alimentaires et vins.

Denrées alimentaires, tabacs. — 21 juin. Le chef de la raison **Daniel Ruey**, à Nyon, denrées coloniales (F. o. s. du c. du 17 février 1923, page 344), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Commerce en gros de denrées alimentaires, tabacs, cigares, achat et vente de produits pétrolifères.

Epicerie, droguerie, bonneterie. — 21 juin. Le chef de la raison **Julien Guignard**, à Founex, épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 5 décembre 1921, page 2343), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Epicerie, droguerie, bonneterie, quincaillerie, tabacs et cigares.

Ateliers de carrosserie, etc. — 21 juin. **Barbey Frères**, société en nom collectif dont le siège est à Nyon, atelier de sellerie, carrosserie et peinture (F. o. s. du c. du 21 avril 1909, page 694), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Ateliers de carrosserie et peinture d'automobiles, sellerie, tapisserie, articles de voyage et de sport.

Bureau de Payerne

Tuilerie, etc. — 22 juin. La société **Morandi frères, société anonyme**, tuilerie-briqueterie, à Corcelles près Payerne (F. o. s. du c. du 17 mars 1934, n° 64, page 711), donne procuration individuelle à Robert Morandi, industriel, de Curio (Tessin), domicilié au dit Corcelles.

Pharmacie. — 22 juin. La raison **Henry Vulliémoz**, pharmacie, à Payerne (F. o. s. du c. du 29 décembre 1924, n° 305, page 2133), fait inscrire qu'elle a pris comme enseigne « Pharmacie de la Reine-Berthe ».

Café. — 22 juin. La raison **Ernest Hulliger**, boulangerie, pâtisserie, à Payerne (F. o. s. du c. du 13 octobre 1928, n° 241, page 1956), a changé son genre de commerce en l'exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne « Café Central ».

Bureau de Vevey

Produits alimentaires. — 21 juin. Le chef de la maison **Henri Brun**, à Montreux, le Châtelard, commerce des produits alimentaires « Maltoria » (F. o. s. du c. du 2 octobre 1926, n° 230, page 1740), fait inscrire que ses locaux et bureau sont transférés à la Rue de la Gare n° 34.

Café. — 21 juin. La raison **Joseph Perritaz**, à la Tour-de-Peilz, exploitation du « Café du Centre » (F. o. s. du c. du 27 janvier 1926, n° 21, page 159), est radiée ensuite de remise de commerce.

Produits chimiques et techniques. — 22 juin. La société anonyme **Elite-Réforme S. A. (Elite-Réforme A. G.)**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 7 mars 1933, n° 55, page 553), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1934, revisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: La société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Elite S. A. (Elite A. G.)**. Elle a modifié la représentation de la société en ce sens que le conseil d'administration fixe le mode de signature sociale. Dans son assemblée générale ordinaire du même jour, la société a désigné en qualité d'administrateur, Maurice Jaquier, originaire de Dizy, y domicilié, agriculteur. Dans sa séance du 19 mai 1934, le conseil a désigné en qualité d'administrateur-délégué, avec signature individuelle, Albert Regamey (déjà inscrit comme administrateur). Il a décidé, en outre, que les deux autres administrateurs, Hermann Gerber et Maurice Jaquier, signeront collectivement au nom de la société.

Hôtel. — 22 juin. La raison **Grolleau**, à Montreux, les Planches, Hôtel-Pension Maria (F. o. s. du c. du 7 octobre 1912, n° 253, page 1759), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 22 juin. Le chef de la maison **Marie Grolleau**, à Montreux, les Planches, est Marie-Susanne née Baumann, veuve de Georges-Raoul-Auguste Grolleau, de Grindelwald (Berne), domiciliée aux Planches. Exploitation de l'Hôtel-Pension Maria. A Caux, les Planches.

22 juin. Suivant procès-verbal authentique reçu Me Jules Mottier, notaire, à Montreux, en date du 21 juin 1934, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière de l'Hôtel Suisse et Majestic, Montreux S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Montreux, commune du Châtelard. Cette société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles, leur exploitation par gérance directe ou location, ainsi toutes opérations commerciales et financières. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de fr. 2,400,000, les immeubles que la société en nom collectif « J. Schöri et Cie » possède sous le nom d'Hôtel Suisse et Majestic et Villa Suisse, à Montreux, commune du Châtelard, ainsi que le mobilier garnissant ces immeubles. Les statuts portent la date du 21 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil est composé de: Frédéric Savary, de Payerne, avocat, domicilié à Lausanne, président; Ulysse Cochard, du Châtelard-Montreux, négociant, domicilié à Chernex, vice-président; Robert Gimmel, de St. Beatenberg, chef de service à la Banque cantonale vaudoise, domicilié à Lausanne, secrétaire. Bureau de la société: Banque de Montreux, Avenue des Alpes.

Bureau d'Yverdon

Chauffages centraux, installations sanitaires. — 18 juin. Sous la raison **Berger et Berthoud**, il est constitué, le 9 juin 1934, entre Fritz Berger, originaire de Buchholterberg (Berne), chef-monteur, à Bienne, et André Berthoud, de Chézard-St-Martin, comptable, à Yverdon, une société en nom collectif, ayant son siège à Yverdon. Elle a pour objet la fabrication et le commerce de chauffages centraux et d'installations sanitaires. Yverdon, rue Pestalozzi 9.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Travaux publics. — 1934. 22 juin. La société en nom collectif **Dayer & Marléthod**, entreprise de travaux publics, à Nendaz (F. o. s. du c. du 13 mars 1929, n° 60, page 514), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de St-Maurice

22 juin. La société anonyme **Domaine de la Sarvaz S. A.**, dont le siège est à Saillon (F. o. s. du c. du 15 mars 1927, n° 62, page 466), a, dans son assemblée générale du 20 mars 1934, revisé ses statuts sur les deux points suivants: Elle a porté son capital social de fr. 100,000 à fr. 500,000 par l'émission de 400 actions nouvelles de fr. 1000. Le capital social s'élève donc à fr. 500,000, divisé en 500 actions d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, toutes nominatives. La société a également décidé que le conseil d'administration, jusqu'ici composé de 5 membres, serait désormais composé de 3 à 5 membres. L'assemblée générale fixe le nombre des membres du conseil à chaque renouvellement de celui-ci. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux, ou du président du conseil et d'un autre membre du conseil, ou du directeur de gérance et d'un membre du conseil. La société, lors de la même assemblée, a pris acte de la démission de tous les membres du conseil d'administration, a décidé de maintenir le nombre de ces derniers à cinq et a procédé comme suit à leur nomination: Alphonse Orsat, d'Alphonse, commerçant, de et à Martigny-Ville; Henri Défayes, agronome, de et à Leytron; Maurice Gay, commerçant, de et à Sion; Edouard Arlettaz, commerçant, originaire de Sembrancher, domicilié à Martigny-Ville; Marc Morand, avocat, de et à Martigny-Ville. Henri Défayes est nommé président du conseil d'administration et Marc Morand, vice-président. Joseph Tissières, Gustave Martinet et Pierre Torrione ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont éteintes.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Epicerie, primeurs. — 1934. 9 juin. La société en nom collectif **Girardin et Dupuy**, épicerie, primeurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 juillet 1930, n° 157), dont l'exploitation a cessé, est radiée en vertu d'une autorisation du département de justice, à Neuchâtel, du 4 juin 1934, la liquidation de la société étant terminée.

Boulangerie. — 21 juin. La raison **Ariste Criblez**, boulangerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 juillet 1920, n° 173), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue Numa Droz 22.

Bois, combustibles. — 21 juin. Le chef de la maison **Charles Augsburger**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles-Albert Augsburger, de Langnau (Emmenthal, Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de bois et combustibles noirs. Rue de la Charrière 5.

Genf — Genève — Ginevra

Textiles. — 1934. 21 juin. La raison **Emile Mutrux**, représentant de textiles, à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1932, page 2853), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Représentation commerciale. — 21 juin. **Fred Coate**, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1929, page 1310). Bureau actuel de la maison: Chemin de Roches 2.

Ouvrages de dames, etc. — 21 juin. Les locaux de la maison **Albert Ariel**, commerce d'ouvrages de dames, dentelles, broderies, toilerie, bonneterie et mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1926, page 1330), sont actuellement: Passage Malbuisson 27 (Galeries Centrales).

Café-brasserie, etc. — 21 juin. La maison **Jean Bedoni**, à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1927, page 2095), inscrite pour l'exploitation d'un café-brasserie, Rue de la Rôtisserie 17, exploite également un commerce d'épicerie et primeurs, Rue de la Rôtisserie 15. Le titulaire Giovanni-Giuseppe soit Jean Bedoni est actuellement citoyen suisse, ressortissant à la commune de Genève et y domicilié.

Volailles. — 21 juin. La société en nom collectif «F. Besson et Cie.», commerce de volailles, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1930, page 1402), est dissoute depuis le 1er mai 1931. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **F. Besson et Cie en liquidation**, par les deux associés continuant à signer collectivement. Adresse de la société en liquidation: Rue du Simplon 10, chez l'associé F. Besson.

Produits laitiers, etc. — 21 juin. Joseph-Célestin Duby, décédé le 7 avril 1934, est radié de la société en nom collectif **Duby et Ecuer**, commerce de produits laitiers, œufs, beurre et fromages, à Moillesulaz (Thônex) (F. o. s. du c. du 23 janvier 1931, page 148). Par contre, sa veuve Marie-Alexandrine Duby née Naville, de Kallern (Argovie), à Moillesulaz (Thônex), est entrée, depuis le 7 avril 1934, comme associée en nom collectif dans la maison, qui continue sous la même raison sociale.

21 juin. **Syndicat Agricole de Laconnex**, société coopérative ayant son siège à Laconnex (F. o. s. du c. du 11 juin 1924, page 986). Le comité est actuellement composé comme suit: Léon Revaclier, président (inscrit); John Lachat, vice-président, agriculteur, de et à Laconnex; Joseph Dethurens, secrétaire-caissier (inscrit); Auguste Batardon (inscrit); Edouard Thévenoz, agriculteur, de et à Laconnex; Louis Revillard (inscrit) et Adolphe Mauris, agriculteur, de et à Laconnex. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président collectivement avec le secrétaire-caissier. Les anciens membres du comité Charles Thonney, vice-président, Adolphe Dethurens et Arthur Thévenoz sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

21 juin. **L'Union Commerciale Genevoise**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1932, page 1266), a, dans son assemblée générale du 20 mars 1934, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Dans sa séance du 11 avril 1934, le comité a constitué son bureau comme suit: Henri Trabold, président (inscrit); Henri Kuhn, 1er vice-président (inscrit jusqu'ici comme 2me vice-président); Félix Martin, 2me vice-président (inscrit jusqu'ici comme membre du comité), et Charles Briquet, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et de l'administrateur Marius Borgeaud (inscrit) ou par celle de l'un d'eux et d'un autre membre du bureau du comité. Emile L'Huillier, ancien 1er vice-président, reste inscrit comme membre du comité, mais ses pouvoirs sont éteints.

21 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue de Rive A**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1er mars 1927, page 363), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1934, porté son capital social de la somme de fr. 48,000 à celle de fr. 100,000 par l'émission de 104 actions nouvelles de fr. 500 chacune, au porteur. Elle a de plus adopté de nouveaux statuts, dont le seul point soumis à publication est le suivant: Le capital social actuel est de fr. 100,000, divisé en 200 actions, au porteur, de fr. 500 chacune.

21 juin. **Société Immobilière Vert Pré**, société anonyme dont le siège est à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 4 décembre 1933, page 2829). L'administrateur Gérald Bourquin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Pierre Bolle, médecin oculiste, des Verrières et de la Côte Aux Fées (Neuchâtel) et Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est donc composé de Pierre Bolle, susnommé, président, et Etienne-Lucien Bolle, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement.

21 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Mᵉ Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société anonyme **Groupement d'Intérêts**, établie au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 26 novembre 1930, page 2423), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1934, nommé un nouvel administrateur en la personne d'Emile-Marie-Louis de Montgolfier, industriel, citoyen français, à Annonay (Ardèche, France). Dans sa séance du 8 juin 1934, le conseil d'administration a conféré à Emile-Marie-Louis de Montgolfier, la signature sociale individuelle et a nommé président Charles-Antoine de Montgolfier, délégué (inscrit), et secrétaire Emile-Marie-Louis de Montgolfier, lesquels forment, avec Eudoxe-Louis-Théodore Mallet et Robert-Eugène Le Comte (inscrit), le conseil d'administration actuel de la société.

21 juin. **Banque de Paris et des Pays-Bas**, société anonyme ayant son siège à Paris et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1931, page 388). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Emile Moreau, président, gouverneur honoraire de la Banque de France, de nationalité française, à Paris; Jacques Kulp (inscrit), vice-président; Jules Cambon; André Bénac; Robert Delaunay-Belleville; Comte Frédéric Pillet-Will; Edgar Stern; Roger Lehideux (ces six derniers déjà inscrits) et Charles Rist, membre de l'Institut, sous-gouverneur honoraire de la Banque de France, de nationalité française, à Paris. Les administrateurs Edouard Noetzlin, démissionnaire, et Hippolyte-Gaston Griolet, décédé, sont radiés. Alexandre Martin-Achard, avocat, de et à Genève, et Charles Gautier, banquier, de Genève, à Chêne-Bougeries, ont été nommés membres du comité consultatif de la succursale de Genève, avec pouvoir d'engager ladite succursale en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet. Les anciens membres du comité consultatif: Gustave Dunant, décédé, et Edgar Sautter, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

21 juin. Le **Syndicat Chevalin Genevois**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1913, page 1015), a, dans son assemblée générale du 17 février 1934, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels la société a pris comme dénomination: **Syndicat Chevalin de Genève**. Son siège reste à Genève, et sa durée illimitée. La société a pour but de favoriser, par tous les moyens dont il disposera, la production du cheval à deux fins, dit aussi cheval d'artillerie ou cheval postier. Sont membres du syndicat, les propriétaires de chevaux ou amateurs domiciliés dans le canton, qui ont adressé une demande écrite au comité, ont adhéré aux statuts et payé la finance d'entrée. La qualité de sociétaire se perd par: a) le décès; b) l'exclusion qui doit être prononcée par l'assemblée générale; c) la démission volontaire, celle-ci n'est valable que si elle est remise par écrit au comité trois mois avant la clôture de l'exercice annuel (31 décembre). Les membres démissionnaires perdent tous droits à l'avoir de la société. Les sociétaires sont tenus de verser à la caisse de la société la finance d'entrée fixée de fr. 10 à fr. 20 et les cotisations annuelles fixées par l'assemblée générale. Les organes du syndicat sont: a) l'assemblée générale des sociétaires; b) le comité; c) la commission d'experts; d) la commission de vérification des comptes. Le comité est composé de 7 membres. Le comité élit parmi ses membres le président, le vice-président et le secrétaire-caissier. Il nomme également les membres de la commission d'experts, lorsque ceux-ci ne sont pas désignés par les autorités fédérales ou cantonales. Le président a, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale. Les biens de la société répondent seuls de ses engagements vis-à-vis des tiers à l'exclusion de toute responsabilité personnelle des membres. Les membres du comité sont: Louis Dugerdil, président (inscrit), agriculteur, de Genève, à Choully (Satigny); Pierre Dufour, vice-président, viticulteur, de Satigny, à Choully (Satigny); Georges Wuarin, secrétaire-caissier, agriculteur, de et à Cartigny; Charles Courvoisier, agriculteur, de Genève, à Lullier (Jussy); Louis Roguet, agriculteur, de Bardonnex, à Charrot (Bardonnex); Jean Meyer, agriculteur, d'Ulmiz (Fribourg), au Lignon (Vernier), et Emile Falquet, agriculteur, de Genève, à Collex (Collex-Bossy). Les anciens membres du comité Fernand Humbert, vice-président; Henri Cailler, Alfred Meyer, Ernest Lambercy sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de Cornavin 2 (Café Wuarin).

21 juin. Suivant acte dressé le 18 juin 1934, par Mᵉ Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Cluse-Peupliers**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le Canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 207,000 d'un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Plainpalais, Boulevard de la Cluse et Rue des Peupliers, formant au registre foncier la parcelle 7507, feuille 5, de 9 ares, avec bâtiment nº 3555 cadastral. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 10.000 francs, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est formé de Henri Mathey, industriel, de La Chaux-de-Fonds et La Sagne (Neuchâtel), à Genève, unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Boulevard de la Cluse 16 (Maison Mathey et Poirier).

Travaux de peinture, etc. — 21 juin. Suivant acte dressé le 5 juin 1934 par Mᵉ Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Duo d'Art S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'exécution de tous travaux de peinture et d'impression artistique, commerciale et industrielle et d'une façon générale toutes opérations commerciales, industrielles et financières se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le siège de la société est à Chêne-Bourg. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10.000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Frédéric Disqué, technicien, à Chêne-Bougeries, fait apport à la société de diverses machines, outils et marchandises, le tout détaillé en un inventaire dressé le 5 juin 1934, annexé à l'acte de constitution. Cet apport est fait pour le prix global de fr. 1000 en rémunération duquel il est attribué à Frédéric Disqué, une action de fr. 1000 de la société, entièrement libérée. Robert-Elysée Maurer, industriel, au Petit-Lancy (Lancy), fait également apport à la société de diverses machines, outils et marchandises, le tout détaillé en un inventaire dressé le 5 juin 1934, annexé à l'acte de constitution. Cet apport est fait pour le prix global, de fr. 1000, en rémunération duquel il est attribué à Robert-Elysée Maurer, une action de fr. 1000 de la société, entièrement libérée. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est formé de Robert-Elysée Maurer, industriel, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy), unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Par décision de l'administration en date du 5 juin 1934, Frédéric Disqué, technicien, de nationalité allemande, à Chêne-Bougeries, a été nommé directeur avec signature sociale individuelle. Locaux: Route de Jussy nº 46.

21 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Mᵉ Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue de Rive B**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1ᵉʳ mars 1927, page 363), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1934, porté son capital social de la somme de fr. 48,000 à celle de fr. 100,000, par l'émission de 520 actions nouvelles, de fr. 100 chacune, au porteur. Elle a de plus adopté de nouveaux statuts, dont le seul point soumis à publication est le suivant: Le capital social actuel est de fr. 100,000, divisé en 1000 actions, au porteur, de fr. 100 chacune.

Pharmacie, etc. — 22 juin. La raison **Dr. Paul Humbert**, exploitation d'une pharmacie et d'un laboratoire d'analyses médicales et commerce de droguerie et herboristerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 25 avril 1928, page 822), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Soieries, etc. — 22 juin. La maison **Ernest Coquillot**, représentations, commissions en soieries, lainages et articles de mode, inscrite jusqu'ici à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 28 décembre 1926, page 2263), a transféré son siège commercial à Genève, rue du Trente-et-un Décembre nº 22. Le domicile particulier du titulaire est également à Genève.

Liqueurs, etc. — 22 juin. La maison **Joseph Bonnard**, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 5 mai 1924, page 753), indique comme genre d'affaires actuel: fabrication et commerce de liqueurs, spiritueux et sirops; commerce de vins et denrées alimentaires. Locaux de la maison: Avenue du Printemps 4.

Agence immobilière, etc. — 22 juin. Edouard-Louis Chamais dit Chamay, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Hélène-Lucie née Rosset et André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Chamay et Guinand**, une société en nom collectif qui a commencé le 1ᵉʳ janvier 1934. La maison confère procuration individuelle à Georges Vuataz, de Genève, y domicilié. Agence immobilière et d'assurances, contentieux et gérance de fortunes. Rue du Rhône 96.

Régie, etc. — 22 juin. Joseph-Jules Grange, père, décédé le 7 novembre 1933, est radié de la société en nom collectif **Grange et fils**, régie, vente et achat d'immeubles, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1933, page 2251). Par contre, son fils Charles-Bernard Grange, de Genève, y domicilié, est entré, depuis le 1ᵉʳ février 1934 comme associé en nom collectif dans la maison qui continue sous la nouvelle raison sociale **P. et B. Grange fils**. La maison indique comme genre d'affaires actuel: régie, vente et achat d'immeubles et assurances. Rue de la Tour de l'Ile 2.

22 juin. **Société Immobilière Mairie Pré l'Evêque, Lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1ᵉʳ juin 1934, page 1475). Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône nº 96 (régie Chamay et Guinand).

22 juin. Le **Syndicat d'Elevage bovin de Genthod-Bellevue**, société coopérative ayant son siège à Genthod (F. o. s. du c. du 24 mai 1913, page 956), a renouvelé son comité comme suit: Emile Girardet, président, agriculteur, de Suchy (Vaud), à Colovrex (Bellevue); Maurice Vionnet, vice-président, agriculteur, de St-Livres (Vaud), à Genthod, et Edouard Pellarin, secrétaire-caissier, de et à Genève. La société est valablement engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. Les anciens membres du comité Auguste Delacrétaz, président, Georges Humbert, vice-président, et Jean-Louis Cougnard, secrétaire-caissier, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

22 juin. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 21 juin 1934, la **Société Immobilière Vignier-Centre**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1933, page 1537), a pris acte de la démission de l'administrateur Albert Nobile, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Charles Jacot, garagiste, de La Sagne et du Pâquier (Neuchâtel), à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue du Village-Suisse 14, chez l'administrateur.

22 juin. **Bureau Central de Bienfaisance**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1929, page 2441). Le bureau du comité est actuellement composé de: Georges Werner, président, professeur à l'Université, de Genève, à Chêne-Bougeries; Francis Roumieux, secrétaire (inscrit); Edouard Barde, avocat, de et à Genève; Guillaume Fatio, banquier, de Genève, à Genthod, et Jean Lullin, banquier, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux ou l'un d'eux collectivement avec Alexandre Aubert, directeur, ou Max-Hermann Amberger, sous-directeur (tous deux inscrits). Les anciens membres du bureau: Raymond Vernet, président, Edmond Achard, Adolphe Des Gouttes et John Jaques sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen — Inscriptions — Inscrizioni

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 20 juin. **Gerber Albert**, né le 20 avril 1895, ouvrier monteur de boîtes de montres, originaire de Langnau (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 121.

20 juin. **Hänni Edmond**, né le 11 mai 1890, ouvrier monteur de boîtes de montres, originaire de Reichenbach, domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 113a.

20 juin. **Vuilleumier Charles**, né le 20 mai 1895, ouvrier monteur de boîtes de montres, originaire de La Sagne et Tramelan, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Succès 15a.

20 juin. **Bräuchi Marcel-Henri**, né le 16 mai 1891, ouvrier monteur de boîtes de montres, originaire de Zollikofen (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue du Nord 177.

21 juin. **Wisard Marc-Adolphe**, né le 14 février 1892, ouvrier monteur de boîtes de montres, originaire de Grandval, domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue de la République 13.

Schweizerische Hotel-Gesellschaft in Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1933

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Immobilien	3,700,000	—	Aktienkapital: Stamm	1,000,000	—
Mobilien	800,000	—	Prioritäten	365,000	—
Barbestände und Bankguthaben	11,515	59	Obligationenkapital	1,500,000	—
Effekten	3,700	—	Hypothekarschulden	1,640,000	—
Debitoren	9,064	60	Kreditoren	861,696	70
Vorräte	61,440	59			
Verlust	780,975	92	(A. G. 90)		
	5,366,696	70		5,366,696	70

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933

Verluste	Fr.	Ct.	Gewinne	Fr.	Ct.
Verlust-Vortrag per 1. Januar 1933	640,559	21	Mietzinsen	10,125	—
Zinsen	153,226	45	Brutto-Erträgnisse aus Hotelbetriebe	273,280	76
Saläre	145,664	35	Differenz aus Immobilien und Mobilien-Konto	102,886	03
Unkosten	227,817	70	Verlustsaldo	780,975	92
	1,167,267	71		1,167,267	71

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss Nr. 34 über die Beschränkung der Einfuhr

(Vom 26. Juni 1934.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande *),

beschliesst:

Art. 1.

Die Einfuhr der hiernach genannten Waren ist nur mit einer besondern Bewilligung der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartements zulässig.

Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, diese Vorschrift bis auf weiteres auf Waren aus bestimmten Ländern zu beschränken und für diese Kontingente festzusetzen. Es hat solche Verfügungen dem Bundesrate zur Genehmigung vorzulegen.

Tarif-Nr.	Warenbezeichnung
ex 250	Holzbretter, gehobelt oder genutet, gefalzt etc.

Art. 2.

Die folgende im Bundesratsbeschluss Nr. 8 vom 4. Juli 1932 über die Beschränkung der Einfuhr genannte Ware kann ohne eine besondere Bewilligung der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartements nur zu dem hiernach genannten Zollansatze eingeführt werden:

Tarif-Nr.	Warenbezeichnung	Zollansatz per q Fr.
87 a¹	Felchen	100.—

Art. 3.

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1934 in Kraft.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug beauftragt.

*) Siehe Gesetzsammlung, Bd. 49, S. 811 147. 27. 6. 34.

Verfügung Nr. 40 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr

(Vom 26. Juni 1934.)

(Durch den Bundesrat genehmigt am 26. Juni 1934.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Art. 2, Abs. 2 der Verordnung des Bundesrates vom 1. Februar 1932 über die Beschränkung der Einfuhr,

verfügt:

Art. 1.

Die in Art. 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 34 vom 26. Juni 1934 resp. in den bisherigen Bundesratsbeschlüssen über die Beschränkung der Einfuhr vorgesehene besondere Bewilligung ist bis auf weiteres auch erforderlich für Waren jeden Ursprungs der Tarifnummern ex 250, 265, 267, 447 a¹, 447 b²/448, 781ᵇ, 788ᵇ, 810.

Art. 2.

Die Einfuhrgesuche sind der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartementes in Bern, bzw. der Textil-Treuhandstelle in Zürich auf amtlichem Formular einzureichen. Die Formulare können bei der Sektion für Einfuhr, bzw. bei der Textil-Treuhandstelle, sowie bei den kantonalen Handelskammern bezogen werden.

Art. 3.

Diese Verfügung tritt am 1. Juli 1934 in Kraft. 147. 27. 6. 34.

Arrêté n° 34 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations

(Du 26 juin 1934.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger *),

arrête:

Article premier.

L'importation des marchandises indiquées ci-après ne pourra être effectuée que sur autorisation spéciale du service des importations près le Département de l'économie publique.

Le Département de l'économie publique est autorisé à restreindre, jusqu'à nouvel ordre, l'application de la disposition ci-dessus aux importations de pays déterminés et à fixer les contingents pour chacun de ces pays. Il soumettra ses décisions à l'approbation du Conseil fédéral.

N° du tarif	Désignation des marchandises
ex 250	Planches, rabotées ou rainées, crêtées, etc.

Art. 2.

La marchandise désignée ci-après et qui entre sous le numéro 87 a¹ compris dans la nomenclature de l'arrêté du Conseil fédéral n° 8 du 4 juillet 1932, relatif à la limitation des importations acquittera à son entrée en Suisse, si elle n'est pas au bénéfice d'une autorisation spéciale du service des importations près le Département de l'économie publique, le droit de douane mentionné ci-dessous:

N° du tarif	Désignation des marchandises	Droit applicable par q Fr.
87 a¹	Féras	100.—

Art. 3.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1934.

Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution.

*) Voir Recueil officiel, tome 49, page 831. 147. 27. 6. 34.

Ordonnance n° 40 du Département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations

(Du 26 juin 1934.)

(Approuvée par le Conseil fédéral le 26 juin 1934.)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 2, deuxième alinéa, de l'ordonnance du Conseil fédéral du 1er février 1932 relative à la limitation des importations,

arrête:

Article premier.

L'autorisation spéciale qui est délivrée conformément à l'article premier de l'arrêté n° 34 du Conseil fédéral du 26 juin 1934 et aux arrêtés édictés jusqu'ici par le Conseil fédéral sur la limitation des importations, sera requise également, jusqu'à nouvel ordre, pour les marchandises de toute origine entrant sous les numéros tarifaires ex 250, 265, 267, 447 a¹, 447 b²/448, 781ᵇ, 788ᵇ, 810.

Art. 2.

Les demandes d'importation doivent être présentées, sur formule officielle, soit au service des importations près le Département fédéral de l'économie publique, soit à l'office fiduciaire des textiles, à Zurich. Le service des importations, l'office fiduciaire des textiles et les chambres de commerce cantonales fournissent les formules de demandes.

Art. 3.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er juillet 1934.

147. 27. 6. 34.

Cuba — Devisenverkehr

Mit Gesetzesdekret vom 2. Juni 1934 hat die cubanische Regierung jede Bezahlung und Transferierung von Geld ins Ausland verboten, sofern es nicht verwendet wird: zur Bezahlung importierter Waren, zur Einlösung von vor dem 2. Juni eingegangenen Verpflichtungen, zur Ueberweisung von Dividenden und Zinsen an im Ausland ansässige Aktionäre und Obligationäre, zur Entrichtung von Versicherungsprämien und zur Erfüllung von Verbindlichkeiten des Staates, der Provinzen und Gemeinden.

Im Ausland niedergelassene Personen haben die Möglichkeit, sich als Beitrag an ihren Unterhalt aus ihren Guthaben in Cuba eine Summe von höchstens $ 500 im Jahr überweisen zu lassen. Von grössern Beträgen ist eine Gebühr von 10 % zu bezahlen.

Das Gesetzesdekret gewährleistet überdies die Wiederausfuhr von Kapital und Zinsen solcher Kapitalien, welche nach dessen Bekanntgabe in Cuba eingeführt wurden.

Alle Geldgeschäfte, sowie auch die Einfuhr von Devisen, die aus der Warenausfuhr stammen, unterliegen der staatlichen Kontrolle.

147. 27. 6. 34.

Cuba — Devises

Par décret-loi du 2 juin 1934, le Gouvernement de Cuba interdit tout paiement et transfert de fonds à l'étranger qui n'a pas pour objet: l'acquittement du prix de marchandises importées, l'exécution d'engagements contractés avant le 2 juin, le service des dividendes et intérêts dus aux actionnaires et obligataires domiciliés à l'étranger, le versement de primes d'assurances, les remises de l'Etat, provinces et municipalités. Les personnes résidant à l'étranger peuvent emporter ou recevoir une somme n'excédant pas $ 500 par an pour subvenir à leur entretien; les montants supérieurs sont frappés d'une taxe de 10 %. Le décret-loi autorise au surplus la réexportation du principal et des intérêts des capitaux importés à Cuba postérieurement à sa promulgation. Un contrôle est institué sur toutes les opérations de change, de même que sur le rapatriement des devises d'exportation. 147. 27. 6. 34.

Deutschland — Verordnung über die Einfuhr

Gemäss Verordnung des Reichswirtschaftsministers und des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft vom 14. Juni 1934 (Deutscher Reichsanzeiger Nr. 140 vom 19. Juni 1934) wird mit Wirkung vom 1. Juli 1934 an die Einfuhr von

Kaffee, roh aus der statistischen Nr. 61 a

von einer Bewilligung abhängig gemacht. 147. 27. 6. 34.

France — Indication d'origine de certains produits étrangers

Le Journal officiel du 20 publie des trois décrets ci-après, en date du 18 juin:

I.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, tous chapeaux et coiffures garnis pour hommes, jeunes gens et garçonnets.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être apposée sur les cuirs ou sur les bandes les remplaçant et, à défaut, sur les coiffes ou les étiquettes collées au fond de la coiffure.

II.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les montures pour parapluies, ombrelles et parasols en brins détachés ou assemblés, avec ou sans le manche, bruts, vernis, nickelés ou présentés de toute autre façon.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Sur les montures, l'indication d'origine sera apposée par estampage entre les deux ressorts.

Sur les brins, elle figurera à l'aide d'une étiquette métallique agrafée sur la fourchette ou sertie à l'intérieur du brin lorsqu'il s'agit de brins dits «paragon».

III.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les pendulettes.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

L'indication d'origine sera apposée sur les cadrans.

Les dispositions des trois décrets reproduits ci-dessus entreront en vigueur deux mois après leur publication au Journal officiel.

Toutefois, les produits étrangers qui auraient été introduits en France antérieurement à cette mise en vigueur pourront être admis à la circulation, exposés, mis en vente et vendus, si le vendeur en indique expressément à l'acheteur le pays d'origine par une mention spéciale sur la facture.

Par dérogation aux dits décrets, sont dispensés de l'obligation de l'indication d'origine, en ce qui concerne l'admission à l'entrepôt, les produits étrangers qui seraient destinés à la réexportation, pourvu que ni le produit, ni les emballages ne portent aucun nom, marque, signe ou indication quelconque qui puisse créer une confusion sur la véritable origine des produits considérés. 147. 27. 6. 34.

Niederlande — Neuer Zolltarif

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag wurden soeben in Holland nähere Einzelheiten über die am 1. Juli 1934 in Kraft tretende neue holländische Zollregelung bekannt gegeben. Es handelt sich um eine neue Abfassung des bisherigen Zolltarifs vom Jahre 1924. Verschiedene Bestimmungen der bisherigen Regelung sollen sich in der Praxis als unvollkommen, zu kompliziert und oft als ziemlich unübersichtlich erwiesen haben. Mit der Revision soll nicht eine Erhöhung der Gesamtzollast erzielt werden, sondern eine bessere Verlagerung der Lasten.

In Wegfall kommen verschiedene bisherige Zollzuschläge, so der Zuschlag von 30 % auf Waren, die in Holland nicht erzeugt werden, ferner der 15 %-Zuschlag auf dem spezifischen Biereinfuhrzoll, der 20 %-Zuschlag auf die Zuckerverbrauchssteuer und der 15 %-Zuschlag auf dem gewöhnlichen Bierzoll.

Dafür werden die verzollbaren Artikel vermehrt und in Zukunft nicht mehr wie bisher in der Hauptsache nur Fertigfabrikate, sondern auch die Halbfabrikate und Betriebshilfsstoffe der Verzollung unterworfen. Ferner erfährt der Zollsatz für Fertigfabrikate im allgemeinen eine Erhöhung von 10 % auf 12 % vom Wert.

Die neue Regelung baut sich auf folgenden Grundsätzen auf:

1. Zollfreie Waren.

Artikel des allgemeinen Lebensbedarfs sind wie bisher zollfrei. Rohstoffe bleiben ebenfalls vom Zoll befreit. Neu ist, dass auch Fabrikate in «Rohform», d. h. solche Fabrikate, die selbst wieder weitgehend als Rohstoffe zu betrachten sind, keinen Zoll zu entrichten haben, z. B. Baumwolle, Wolle, Häute, Metalle im Zustand, wie sie aus dem Erze gewonnen werden.

Ausserdem sind, wo die Bedürfnisse der Industrien dies erfordern und das Interesse des Fiskus es zulässt, gewisse Materialien wie Eisenblech, Profileisen, Industriegarne, trockene Farben usw., die eigentlich als Halbfabrikate verzollt werden sollten, ebenfalls vom Zoll befreit.

Zur Förderung der Veredlungs- und Exportindustrie erhält überdies die Regierung die Befugnis, Zollfreiheit für Materialien zu gewähren, die zur Erzeugung von Waren dienen, die wiederausgeführt werden.

2. Zölle von 3 bis 6 % vom Warenwert.

Halbfabrikate entrichten einen Zoll von 3 bis 6 % ad valorem, je nachdem sie sich mehr oder weniger dem verarbeiteten Zustand nähern. Je weitergehend die Bearbeitung ist, desto höher ist der Zoll.

Für Betriebshilfsstoffe ist im allgemeinen ein Zoll von 6 % ad valorem zu entrichten. Für einige davon, die wegen ihrer Abnützung öfters ersetzt werden müssen, beträgt der Zoll dagegen nur 3 % ad valorem.

3. Zoll von 12 % vom Warenwert.

Während für Fertigfabrikate bisher im allgemeinen ein Zoll von 10 % ad valorem zu entrichten war, soll der Ansatz künftig bis 12 % betragen. In dieser Kategorie sind die drei folgenden Gruppen gebildet worden:

a) Waren, die nicht vom Privatmann gebraucht werden, z. B. Röhren.
b) Waren, die nicht für den direkten Gebrauch der Konsumenten geeignet sind, z. B. Manufakturen.
c) Waren, die ohne weitere Bearbeitung und selbständig für den Gebrauch der Konsumenten bestimmt sind, z. B. Kleider, Schuhe, Möbel usw.

Zur Festsetzung des für diese Warengruppen geschuldeten Zolles ist auf den Charakter der Waren abgestellt worden, sowie auf die Frage, ob die inländischen Industrien, die diese Waren ebenfalls produzieren, für die hierzu gebrauchten Materialien Einfuhrzölle zu bezahlen haben oder nicht.

Wo Fertigfabrikate für den Gebrauch sowohl durch Privatleute wie durch Betriebe bestimmt sind, ist der Zoll je nach dem Gewicht der Waren festgesetzt worden. In diesem Zusammenhang ist zu bemerken, dass das Gesetz unter «verpackt» die kleinste Verpackung versteht, d. h. eine solche für eine Menge von 1200 gr oder weniger. Unter den Begriff «Tablettenform» sind ebenfalls einzureihen: Stücke, Scheiben, Kuchen, Stäbe usw. von 200 gr und weniger.

Unter den Produkten, die statt wie bisher einen Zoll von 10 % nunmehr einen Zoll von 12 % ad valorem zu bezahlen haben, befinden sich folgende schweizerische Exportartikel:

Haushaltungs- und Küchenartikel
Käse aller Sorten
Kleider
Manufakturen
Musikinstrumente
Schuhe
Uhren
Bijouterien und Schmucksachen
Ventilatoren

Einem Zoll von 10 % ad valorem werden nachstehende schweizerische Ausfuhrwaren unterliegen:

Rechenmaschinen
Chemikalien und chemische Produkte, verpackt oder in Tablettenform
Kontroll- und Zählapparate
Druckereimaschinen
Elektrische Apparate
Garne für den Hausgebrauch
Arzneimittel
Watten
Wiegevorrichtungen

Hinsichtlich gewisser Artikel sind wie bisher spezifische Zölle vorgesehen.

Zu bemerken ist ferner, dass die neue Regelung keine Veränderung in der Erhebung der Umsatzsteuer auf die importierten Güter bringt. Bei der Berechnung des Gesamtzolles müssen also die Beträge des neuen Grundzolles, des Extrazolles (compenseerend invoerrecht) von 1 bezw. 2 % ad valorem und des Zusatzzolles (Umsatzsteuer) von 4 bezw. 10 % ad valorem zusammengerechnet werden. 147. 27. 6. 34.

Polen — Zolltarif

Die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 263 vom 9. November 1933, enthaltend die in den noch geltenden Handelsverträgen Polens festgesetzten Vertragszölle, ist wie folgt zu ergänzen:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Vertragszoll	Vertragsland
594 P. 10	I. Wollgarn in kleinen Gebinden, auf Spulen, Kartons und dergl. äusserlich für den Kleinverkauf eingerichtet, bis Nr. 57 einschl. (der metr. Numerierung), ausser dem ziermässig gezwirnten Garn:		
	a) ungefärbt	10 % = 540.— Zl.	Frankreich
	b) gebleicht, gefärbt	10 % = 594.— Zl.	Frankreich
	II. Wollgarn in kleinen Gebinden, auf Spulen, Kartons und dergl., äusserlich für den Kleinverkauf eingerichtet, über Nr. 57 (der metr. Numerierung) sowie jedes ziermässig gezwirnte:		
	a) ungefärbt	30 % = 420.— Zl.	Frankreich
	b) gebleicht, gefärbt	30 % = 462.— Zl.	Frankreich

Auf diese Vertragszölle hat die Schweiz ebenfalls Anspruch. 147. 27. 6. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

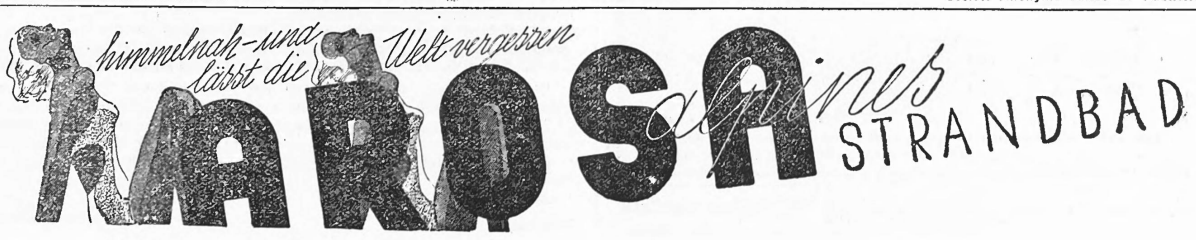
Umrechnungskurse vom 27. Juni an — Cours de réduction dès le 27 juin

Belgien Fr. 71.95; Dänemark Fr. 69.75; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 117.70; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 80.35; Tschechoslowakei Fr. 12.85; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.60.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



Emission d'un
Emprunt 4 % Canton de Neuchâtel
de Fr. 16,000,000 de 1934

Modalités de l'emprunt: Intérêt 4 %, coupons semestriels aux 1er janvier et 1er juillet. **Durée de l'emprunt** 20 ans avec faculté pour le Canton de Neuchâtel de rembourser l'emprunt après un délai de 15 ans et ensuite à chaque échéance de coupons. Amortissement annuel de 1 % du montant de l'emprunt plus intérêts économisés sur le capital amorti, par tirages au sort. **Titres** de Fr. 1000.— nom. au porteur.

Cotation des titres aux Bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel et Zurich.

Prix d'émission 95.40 % plus 0.60 % timbre fédéral sur les obligations.

Délai de souscription du 27 juin au 4 juillet 1934, à midi

Libération des titres du 7 au 31 juillet 1934

On peut se procurer le prospectus détaillé ainsi que des bulletins de souscription sur toutes les places de banque en Suisse. (57-13 N) 1921

Les groupes de Banques contractants:

Banque Cantonale Neuchâteloise. Union des Banques Cantonales Suisses. Cartel de Banques Suisses.

Bauxit Trust Aktiengesellschaft
Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am 11. Juli 1934, 3 Uhr nachmittags, im Sitzungszimmer der Firma Blankart & Cie., Stadthausquai 7, Zürich 1

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Bilanz und des Gewinn- und Verlustkontos, abgeschlossen per 31. Januar 1934.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz, des Gewinn- und Verlustkontos und über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 5. Juli 1934 mit arithmetisch geordnetem Nummernverzeichnis in duplo bei Blankart & Cie. in Zürich, oder bei der Aluminiumerzbergbau und Industrie A. G., Budapest V. Kossuth Lajos tér 15. zu deponieren. (8338 Z) 1932 i

Zürich, den 23. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

Couponsbesitzer

Wir verwerten Ihnen Ihre Coupons notleidender ausländischer Anleihen geg. Schweizerfranken-Auszahlung zu kulantest. Kursen.

Gesellschaft für Finanzgeschäfte A.G.

Tel. 56.773/74/75 **ZÜRICH** Bleicherweg 7. 1800

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A. G.
Olten

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 11. Juli 1934, 14.45 Uhr, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgebäudes, Bahnhofstrasse 37, Olten.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Genehmigung der Jahresrechnung pro 1933/34.
2. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1934/35.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juli a. c. an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 6. bis 10. Juli a. c. bezogen werden bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., der Eidgenössischen Bank A.-G., der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau und Baden, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, der Solothurner Handelsbank in Solothurn, der Berner Handelsbank in Bern, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten. (21586 On) 1929 i

Olten, den 26. Juni 1934.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **A. Nizzola.**

Prämien-Anleihen
des Schweizerischen katholischen Volksvereins

28. Serien- und Nummernziehung per 10. April und 10. Mai 1934

Die unter Aufsicht des Notariates Zürich-Hottingen vorgenommene Ziehung ergibt folgendes Resultat:

Serien-Ziehung:

Serie Nr.										
	182	260	693	709	1060	1439	1455	2581	3400	3594
	3939	4081	4096	4243	4599	5959	5985	6044	6787	7093
	7357	9976	10290	11263	11668	12722	13504	13550	14188	14511
	15349	15541	16383	16463	16963	17262	17385	17503	17990	18322
	18389	18485	18992	21002	21346	21449	22097	22178	22810	22845
	23105	23344	23641	24297	24547					

Nummern-Ziehung:

Serie	21346	Nr.	9	Fr.	10,000	Serie	693	Nr.	4	Fr.	50
»	13550	»	2	»	3,000	»	18322	»	3	»	50
»	182	»	2	»	2,000	»	24297	»	7	»	50
»	4096	»	9	»	500	»	1060	»	8	»	50
»	16463	»	3	»	500	»	182	»	5	»	50
»	14511	»	6	»	50	»	13550	»	4	»	50
»	3400	»	7	»	50	»	4599	»	1	»	50
»	21002	»	6	»	50	»	3594	»	5	»	50
»	4081	»	1	»	50	»	3594	»	1	»	50
»	7093	»	6	»	50	»	21346	»	3	»	50
»	18322	»	4	»	50	»	21002	»	7	»	50
»	16383	»	3	»	50	»	16383	»	10	»	50
»	2581	»	4	»	50	»	11668	»	9	»	50
»	21346	»	2	»	50	»	18485	»	5	»	50
»	13504	»	7	»	50	»	18992	»	3	»	50
»	1060	»	3	»	50	»	260	»	5	»	50
»	23641	»	5	»	50	»	2581	»	2	»	50
»	3400	»	9	»	50	»	15541	»	3	»	50
»	17262	»	7	»	50	»	7093	»	7	»	50
»	24297	»	6	»	50	»	24297	«	2	«	50
»	3939	»	8	»	50	»	13550	»	5	»	50
«	4243	»	2	»	50	»	12722	»	7	»	50
						»	6044	«	9	»	50

Alle übrigen Nummern der per 10. April gezogenen Serien werden mit Fr. 10 zurückbezahlt. Die Auszahlung dieser gezogenen Obligationen erfolgt ab 10. Juni 1934 an der Kasse der Luzerner Kantonalbank, Depositenkasse-Wechselstube, Grendel, Luzern.

Aarau-Schöftland-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. Juli 1934, nachmittags 3½ Uhr, im Restaurant «Salmen», in Aarau.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1933.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.

Die Rechnungen und die Bilanz liegen in unserem Betriebsbureau in Aarau zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann vom 30. Juni an auf unseren Stationen Aarau-Rathausplatz und Schöftland bezogen werden. (OF 1924 R) 1941 i

Der Aktienausweis berechtigt zur freien Fahrt zur Generalversammlung.

Aarau, den 25. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

1691

ELECTROMATIC

Die einzige 100%ig elektrische Schreibmaschine

Dem Schreiber, der nur die von Hand betätigten Maschinen kennt, ist die Leichtigkeit der Arbeit auf der Electromatic eine Offenbarung. Das Reagieren der Maschine auf jedes Berühren der Tasten erfolgt so schnell, dass sie in der Tat lebendig zu sein scheint.

Die Electromatic schaltet die Ermüdung aus, erhöht die Arbeitsfreude

Beim Übergang auf die Electromatic verschwinden Schmerzen in den Schulterblättern und Handgelenken, sowie alle andern nervösen Erscheinungen, hervorgerufen durch das Schreiben auf der Handmaschine.

Jede Funktion der Maschine wird elektrisch ausgelöst vom Tastenbrett aus.

Erstklassige Schweizer Referenzen.

Generalvertretung für die Schweiz: **JULIUS BRENDLE, ZÜRICH** **Löwenstrasse 11 Telephon 58.883**

Vom Kt. Bern bewilligt SEVA GROSSE LOTTERIE

Berner Oberland-Bahnen

Bezahlung der Semester-Obligationenzinse

pro 30. Juni 1934

1. Coupon Nr. 18 ab neuem Couponbogen des 3½ % Anleihens I. Hypothek 1895 von Fr. 990,000. —, Fr. 17. 50, abzüglich 3 % Couponsteuer.
2. Coupon Nr. 7 des 4½ % Anleihens 1930 von Fr. 3,000,000. — auf der Basis von 3 % mit Fr. 15. —, abzüglich 3 % Couponsteuer.

Der Zins für Obligationen, die noch nicht zur Anmerkung der Sanierungsbeschlüsse vom 20. März 1934 eingereicht worden sind, wird erst nach Regelung der Titel bei den üblichen Zahlstellen eingelöst. (5890 Y) 1928

Bern, den 25. Juni 1934.

Berner Oberland-Bahnen.

Produktion A.-G. Meilen

Der am 30. Juni 1934 fällig werdende Zinscoupon Nr. 7 unserer 6 %igen Obligationen-Anleihe vom Jahre 1931 wird vom Samstag, den 30. Juni an, von unserer Geschäftskasse in Meilen, sowie in Zürich von der Zürcher Kantonalbank und der Hauptkasse der Migros A.-G., Limmatstrasse 152, abzüglich 3 % Couponsteuer, eingelöst. (8350 Z) 1934 i

Meilen, den 26. Juni 1934.

Die Direktion.

Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen **bar und in Konversion** von:

3¾ % Obligationen unserer Bank

al pari auf 2½ oder 4½ Jahre fest u. nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X/216 erfolgen. (209-378 Ch.) 1627

Chur, Juni 1934. **Die Direktion.**

Ferien in unserer schönen Heimat!

„Reisen in der Schweiz ist Dienst am Lande!“

LENK 1100 m ü. M. **An der Montreux-Berner Oberland-Bahn**

Der hervorragende Luft-Höhen-Kurort und Badeplatz der Kenner!

Die einzigen und heilkräftigsten Schwefelquellen in alpiner Lage. Kurarzt, Exkursionsgebiet, Hochtouren, Unterhaltungen, Tennis etc.

Hotels in allen Preislagen - Kinderheim 1465

Prospekte durch Verkehrsbureau und Hotels.

Sorglose Ferientage im bestbekannten

Hotel Alpina

Tschiertschen

1400 m

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte.
Pension ab Fr. 7.50. 1663

Flims Waldhaus 1150 m ü. M.

Hotel Kurhaus ADULA

Ruh. mod. Familienhotel am Wege zum Caumasee. Garage. Tennis. Golf. Mässige Preise. Prospekt.

Pochtenalp Hotel Waldrand

(untenher Griesalp)

Berner Oberland, Kiental Saison 1. Juni bis 20. Sept.

Prächtiger Ferienaufenthalt — Ruhe — Erholung. Gut bürgerliche Küche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Passtouren. — **Pension von Fr. 7.50 an. Autokurs ab Reichenbach.** 1208

Prospekte gerne durch **Familie Sommer.**

Lenk Sporthotel Wildstrubel

1128

Berner Oberland 1100 m. ü. M

Ruhig. Familienhotel mit bestem Comfort. **Gleiches Haus Thun: Hotel Viktoria - Baumgarten.**

Wengen Grand Hotel und Villa Belvédère

1739

Erstklassiges, ruhig, sonnig und staubfrei gelegenes Haus mit jedem modernen Komfort. Ausgezeichnete Verpflegung. Tel. 4540. **W. Ruf.**

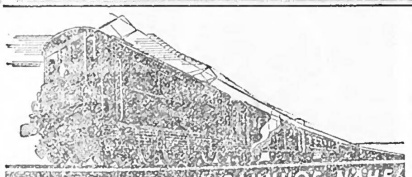
Im Strandpyjama zum Tisch!

Warum soll sie nicht? — Hier sömmern fröhliche Menschen! Herrliche Ferien zum Pauschalpreis von 11 Franken am schönsten Punkt des Vierwaldstättersees, im **Schlosshotel Hertenstein** bei Weggis. Der Prospekt erzählt den Rest. (Weggis Tel. 31.)

120-2 FRED DOLDER

Kapitalanlage

Wir sind Abgeber von 5% (verzinslichen) Werttiteln zu Fr. 500.— mit Stimmberechtigung. Angebote richte man an **KREDA Richterswil.** 1645



STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN

Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Mit Gegenwärtigem werden alle kündbaren und bis 30. September 1934 kündbar werdenden, über 4 % verzinslichen

Obligationen

unseres Instituts auf die titelsgemässe Frist von 6 Monaten gekündigt. Mit dem Auslauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Gekündigte und kündbare Titel können zu den jeweilen gültigen Laufzeiten und Zinssätzen (gegenwärtig 1%) erneuert werden, in welchem Falle unserseits die Zinsdifferenz bis zum Ablauf der Kündigungsfrist vergütet wird. 1937

Aarau, den 26. Juni 1934.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse.

Bank in Menziken

Wir **kündigen** hiemit sämtliche, bis **31. Dezember 1934** kündbar werdenden, über **4 %** verzinslichen 1936

Obligationen unserer Bank,

vom Tage des Eintrittes der Kündbarkeit an gerechnet, auf die titelsmässige Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Für gekündigte Obligationen offerieren wir Verlängerung, bis auf weiteres zum Zinsfusse von **4 %,** nach Wunsch auf **3, 4 oder 5 Jahre fest,** wobei der Zins bis zum Ablauf der Kündigungsfrist zum bisherigen Zinsfuss der Titel vergütet wird.

Neue Obligationengelder nehmen wir zu gleichen Bedingungen entgegen.

Menziken, den 25. Juni 1934.

Die Direktion.

Schaffhauser Kantonalbank

Schaffhausen

Neuhausen - Stein a. Rhein - Rüdlingen-Buchberg

Staatsgarantie

Kündigung von Obligationen

Wir künden hierdurch sämtliche

4¼ % bis 5 % Obligationen unserer Bank

die in der Zeit bis 30. September 1934 kündbar werden und soweit eine Kündigung noch nicht erfolgt ist, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Wir bringen gleichzeitig in Erinnerung, dass nunmehr alle bis 30. September 1934 kündbaren Obligationen unseres Institutes gekündet worden sind.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Den Inhabern gekündeter Titel offerieren wir so lange Konvenienz die

Konversion

à 3¾ % auf 4 Jahre fest
à 4 % auf 8 Jahre fest

je mit anschliessender, halbjährlicher Kündigungsfrist. Im Falle einer vorzeitigen Erneuerung wird der Zins bis zum Verfalltag zum Satze der alten Titel vergütet.

Bis auf weiteres sind wir gegen Barzahlung ebenfalls Abgeber von Obligationen zu den gleichen Konditionen. 1898 (OF. 8383 Sch.)

Schaffhausen, den 27. Juni 1934.

Die Direktion.

Star A.G., Glarus

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 11. Juli 1934 um 14 Uhr
im Hotel St. Gotthard, Zürich

Traktanden: die statutarischen.

Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 6. Juli 1934 an bei Herrn Dr. H. Weiss, Goldhaldenstrasse 23, Zollikon, zur Einsicht auf, wo bis 10. Juli 1934 die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden können. (8342 Z) 1933 i

Glarus, den 26. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

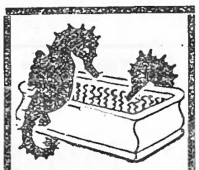
Compagnie Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, à Lausanne

Remboursement d'obligations

La Compagnie Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, à Lausanne, informe les porteurs des obligations non converties de son emprunt de fr. 6,000,000.—, 5 %, de 1927, que ces titres seront remboursés **le 1er octobre 1934,** contre remise de ceux-ci à la Banque cantonale vaudoise ou ses agences. Ils cesseront de porter intérêt dès la date ci-dessus. Le coupon au 1er octobre 1934 sera payé à son échéance. (977-4 L) 1637 i

Lausanne, le 5 juin 1934.

Le directeur: **G. Nicole.**

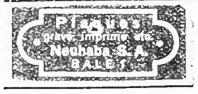


Weber's Sprudelbad

gegen hohen Blutdruck

Gratisprospekt II über den an jeder Badewanne anbringbaren Apparat durch

Weber, Sprudelbadfabrik Forchstr. 138, Tel. 26.217 Zürich 7



Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne